

UJ KELET

PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: **DR. MARTON ERNŐ**

(מורח חדש)

עורך יומי בלתי משלם בשבת והתנועה
העורכת ד"ר נ. פרסון
העורך האחראי ד"ר
המרי: מורה חדש בע"מ. ת"א. הנוב 7.

OTVENEDIK ÉVFOLYAM
Szerkesztő: DR. MARTON ERNŐ
Főszerkesztő: SCHON DEZSO
Kiadó: Mizrách Chádás Ltd., Tel-Aviv
Hánczev 7. - POB 831.
Telefon: 30011.

Zálmán Sázár államelnök ünnepi szözata

"Remélhetőleg eljön az idő és az arabok felhagyják a gyűlölködés politikáját"

Az államelnök összegezi az elmúlt év eredményeit és ismét kifejezi Izráel békés célkitűzéseit

Zálmán Sázár izráeli államelnök ros-hásáná alkalmából közölt üdvözlésében leszögezte, hogy ez az év állami függetlenségünk 20-ik jubileumi éve, amelyet az egész nemzeti ünneppé nyilvánítottak. Ez az év mindannyiunknak a szülőföld sorsával való azonosulást és a harmadik évtized küszöbén való fokozottabb polgári öntudat jegyében áll.

Az elmúlt esztendő — állítja meg Zálmán Sázár államelnök — a népek az ország iránti hűségét demonstrálta. A hatnapos háborútól kezdve az azt követő események át a hősiesség, a rendheltelen helytállás, az ország multjával, jelenével és jövőjével való egybeforrás szimbolizálta Izráel népének magatartását.

Az ellenségeink részéről megnyilvánuló támadások terroristák cselekmények sorozata számos áldozatot követelt mind a hadsereg sorai-

eredményeként előállított helyzetet, úgy célkitűzéseik seuk kudarcba fulladtak. Hadseregünk és telepeseink egyetlen talpalatnyi földet sem adtak fel. Ha ellenségeink célja az volt, hogy meg-

ez az ármánykodás is kudarcba fulladt. Nemcsak a harmezőkön álltak meg helyünk, de a nemzetközi arénában is sikerült megcáfolni és szerte oszlani ellenségeink rágalmaikat, mert az igazság, ténykedéseink valóságának a tényei mindennél ékezősöb-ban estek latba.



Zálmán Sázár államelnök

ÜNNEPI ELŐKÉSZÜLETEK ORSZÁGSZERTE

Bőséges élelmiszerfelhozatal a piacokon — Turisták „inváziója” ros-hásánára

A ma este beköszönő ros-hásáná ünnepe már péntek óta érezhető az ország egész területén. Az utakon kivételesen élénk forgalom észlelhető, mert a kirándulók és az ünnepeket házon kívül töltő családok tízezrek tömegében vették igénybe a vasut, az autóbussztársaságok és a taxivállalatok szolgáltatait.

Az ünnepre a túristák valószínűleg inváziója érkezett és a jelentések szerint a legtöbb városban alig taláható egy-egy üres szálloda szoba. A piacokon bőséges élelmiszerfelhozatal volt és így a háziasszonyoknak olcsóbban megvásárolható a húsból, zöldségből, gyümölcsből és más élelmiszerekből állt rendelkezésére. Talán az egyetlen „szükségleti cikk”, amelynek ára megdrágult az ünnepe előtti kivételesen nagy kereslet miatt — a virágok volt.

Számos magánégnél ma vasárnap nem dolgoznak, mert igen sokan „hidat” csináltak, ami azt jelenti, hogy a hét végét és a ma este beköszönő ünnepeket egybekapcsolják.

törjék szellemünket és a kétségbeesést éreztetik el szívünkben, úgy szintén eredménytelenül folytatták ármánykodásaikat, mert népiük a multban és most is hősiessé, bátran, szilárd lelkiállással a front felé a hátsószár közötti különbségre való tekintet nélkül viselkedtek, hogy az állam gazdasági alapjai még jobban megszilárdultak és felénkint a gazdasági tevékenység a városokban és a falvakban, az iparban és a kereskedelemben, a kézzel és a szellemi munkák terén.

A gazdasági lassulást (mitun) tünetei nem észlelhetőek többé, a munkanélküliséget felszámolták és számos területen egyenesen munkahány érezhető. Csökkent a lakosság különböző rétegei közötti gazdasági színvonal-különbség is.

Az államelnök új üdvözlésében behatóan foglalkozik Izráel és az arabok kapcsolatával, a békéhez vezető út kiállításával is. Az államelnök szerint lassan ugyan, de

mégis egyre világosabbá válik mindenki előtt a Közel-kelet térségében, hogy a népek közötti gyűlölet és ellenségeskedés nem lehet tartósan a nemzetközi kapcsolatok útjelzője a világ ezen részében. Lehetetlen, hogy az arab országok és a különböző terroriszervezetek ne jussanak rá arra, — előbb, vagy utóbb — hogy a vérengzések útja, amelyet eddig követtek, nem járt semmilyen eredménnyel és nem fogja meghozni egyetlen célkitűzésük megvalósulását sem. Ha valóban a közelet népeinek érdekét tartják szem-

Tekoa:

Izráel megteremti a békés együttélést zsidók és arabok között

Elhalasztották a vitát a Biztonsági Tanácsban — Izráel most sem járul hozzá UNO-kiküldött látogatásához a megszállt területeken, ha nem vizsgálják felül az arab országokban élő zsidók helyzetét is

New York (Reuter) — Izráel és Jordánia UNO-megbízottja heves vitát folytattak a Biztonsági Tanács pénteki ülésén, amely arról a követelésről tárgyalt, hogy az UNO küldjön megbízottat Izráelbe, a megszállt területek lakossága helyzetének kivizsgálására. A javaslatot Pakisztán és Szengál nyújtották be. A jordániai követség 20 oldalas broszúrát terjesztett a tagállamok között, amely az izráeli megszállás alatt élő arabok panaszaikat tartalmazza. Az



hódjájárljon a Phantom-gepek eladásához, bár a külügyminisztérium tisztviselői ellenzi ezt a lépést.

Logikusnak érezték ebből, je, aki nagy segédlettel folytatja Johnson elnöknek nincs tatja választási propagandamás választása, minthogy ját, legutóbbi beszédeiben is

Washington, (UPI, Reuter, IFF). — Az amerikai külügyminisztérium köréből azt a hírt szivárogtatták ki, hogy Johnson elnök a közeljövőben kedvező választ ad Izráelnek a Phantom repülőgépek leszállítására vonatkozó kérésére. Rámutatnak arra, hogy Johnson a közeljövőben megrendezéseinek előfeltételeként a fegyverszállítások csökkentését javasolta a Szovjetunióknak és Moszkva értésére adta, hogy hajlandó megtagadni a Phantom repülőgépek szállítását Izráelnek, ha ennek fejében a Szovjetunió is csökkenti fegyverszállításait az araboknak. Johnson ezt az álláspontját megismételte a Bné-Brit párhelyek legutóbbi bankettjén.

A Szovjetunió részéről azonban semmi hajlandóság nem mutatkozik arra, hogy kötelezettséget vállaljon a fegyverkezési verseny mérséklésére a közeljövőben, és ennek következtében az lehet, hogy az arab fegyveres főlénybe kerülnek Izráel fölött, amely az egyensúly megbontását vonhatja maga után, ez pedig háborúra vezet.

UJÉVI ÜDVÖZLET Csehszlovákiából és Magyarországból

Katz Elías, Szlovákia főrabja, az előző évekhez hasonlóan Gálfi Jókivánságait küldte Gálfi G. Ervinnek, a cefái magyar zsidók Mártírtemploma előjárójának. — Hasznló üdvözlőt küldött Schlick Jenő, a magyar ortodox rabbanás elnöke is. Mindkét forrásból izráeli útjuk során megtekintette a magyar-zsidó Mártírtemplomot, ahol az elpusztult emléktáblát előt imádkoztak.

Aknavetőből löttek Kfár Ruppina

Katonai tudósítók jelentik: Tegnap este 8 óra körül jordániai területek aknavetőből néhány lövedéket löttek ki a Bét-Seán völgyében lévő Kfár Ruppina övezetében. Félórva később tüzet fejtvegyverből nyitottak tüzet alaku latinra ugyanabban az övezetben. Izráel részéről viszonozták a tüzet a jordániai területen lévő tüzfészek elnémítására, és néhány perc múlva csend honolt az övezetben. Izráeli részről nincs sérülés.

Izráel tegnap szabadon engedett 16 egyiptomi halászt

Utjára engedték az izráeli felségvizekre behatolt „Damsau” és „El Port Szaid” egyiptomi halászhajókat — AZ UJ KELET KATONAI TUDÓSÍTÓJÁTOL —

Az izráeli hatóságok tegnap szabadon engedték a 16 egyiptomi halászt, akiket augusztus 29-án fogtak el Port Szaidtól keletre izráeli ellenőrzés alatt lévő vizeken. A halászatok, akiket a „Damsau” és „El Port Szaid” halászhajók fedélzetén fogták el az izráeli haditengerészet parti őrségének egységei, tegnap a halászhajókkal együtt visszaszolgáltatták Egyiptomnak.

Ertesülésünk szerint a 16 egyiptomit a gázai rendő-

Izráel tegnap szabadon engedett 16 egyiptomi halászt

Utjára engedték az izráeli felségvizekre behatolt „Damsau” és „El Port Szaid” egyiptomi halászhajókat — AZ UJ KELET KATONAI TUDÓSÍTÓJÁTOL —

Az izráeli hatóságok tegnap szabadon engedték a 16 egyiptomi halászt, akiket augusztus 29-án fogtak el Port Szaidtól keletre izráeli ellenőrzés alatt lévő vizeken. A halászatok, akiket a „Damsau” és „El Port Szaid” halászhajók fedélzetén fogták el az izráeli haditengerészet parti őrségének egységei, tegnap a halászhajókkal együtt visszaszolgáltatták Egyiptomnak.

Ertesülésünk szerint a 16 egyiptomit a gázai rendő-

Teljes katonai szertartással

Örök nyugalomra helyezték a csütörtöki ütközet hat hősihalottját

Mose Dáján hadügyminiszter és Bár-Lév vezérkari főnök a kirját-sauli temetésén

— AZ UJ KELET KATONAI TUDÓSÍTÓJÁTOL —

Pénteken teljes katonai szertartással helyezték örök nyugalomra az izráeli hadsereg hat katonáját, akik csütörtökön dében estek el az El Fatah terroristáival vívott ádáz küzdelemben.

Ezrekre menő tömeg kíséretében ment a tel-hásoméri kórházban — egyesült, ahonnan hosszú menet indult el a kirját-sauli temető felé. A kórházban megjelent Mose Dáján tábornok hadügyminiszter, Chájim Bár Lév tábornok, vezérkari főnök, Slomo Goren tábornok, a hadsereg főrabja és a hősi halottak bajtársai, parancsnokai, besorozottainak népes tábora. Pelesz alezredes temetése a rámt-gáni ejtőernyősök síkjában lévő lakásáról indult ki, míg Doron Mánor őrnagyot szílel rámt-gáni há-

mették el, aki szintén az arab terroristák ellen vívott harcban áldozta fel fiatal életét. Mordechaj (Mota) Gur vezérőrnagy, aki Pelesz alezredes parancsnoka volt, tartotta az első gyászbeszédet, amelyben megrajzolta a hősi halott tiszt emberi és katonai profilját és megemlékezett arról az időről, amelyet egyazon egységben töltöttek el.

„Sok időre volna szükség ahhoz, hogy részletesen felvázoljuk Majsjele hosszú és gazdag pályafutását — mondotta. — Amikor felmentünk a Templomhegyre a hatnapos háború idején, azt mondtam neki, hogy ő tüzze fel a nemzeti lobogót a Nyugati Falra. Majsjele volt a helyettesem a (Folytatás az utolsó oldalon)

100 REPÜLŐ-ÚT EUROPABA

Az „Elite” instant kávé gyártásának 10-ik évfordulója alkalmából

AZ „ELITE” 100 KÁVÉKEDVELŐT HIV MEG REPÜLŐUTRA SVAJCBA

Őn is nyerhet repülőutazást —

1. Vegye le a címkét 3 „Elite” instant-kávé dobozáról, vagy üvegejéről.
2. Írja fel az egyik címkére a nevét és címét, továbbá a kereskedő nevét és címét, ahol a kávé van. Írja meg egy rövid mondatban (bármely nyelven) — miért kedveli az „Elite” instant-kávé.
3. Tegye bele a 3 címkét a borítékba, írja rá a címet, a nevét és küldje el az Elite Ltd. címre, Tel-Aviv, P.O.B. 9117.
4. Korlátlan mennyiségű borítékot küldhet be, de minden borítékban benne kell lennie a 3 címkének (amelyek egyikén fel kell tüntetni a fent jelzett részleteket).

Csak az 1968 október 31-ig beküldött címkék vesznek részt az 1968 novemberében tartandó sorsoláson.

100 kisorsolt boríték beküldője csoportos repülőutazást nyer a Ludd—Zürich útra (oda-vissza). Utazási adó benne. Minden nyertes maga választhatja ki a számára megfelelő indulást, egy éven belül.

Mindent, amit tudni akar kinyomoz

TEKOA
nyomozóiroda
T.A., Ben Jehuda 104
TEL 234-6663

„MIRAGE” cukrászda

T. A. Allenby 108, tel. 612886.
Kivánságok: rokonainknak, barátainknak
שנה טובה ומבורכת

Malchut Ariston

Nagyon finom, édes, az ismert tokaji borhoz hasonló borok (arany medál)
ANAV pincészet, Jeruzsálem és Beér-Séva körzetében is kapható.

ÉDESANYANKNAK,

összes testvéreinknek, rokonainknak, ismerősöknek Amerikában

BOLDG UJEVET שנה טובה קIVANUNK
A ROTH-TESTVÉREK, Izráelből

TESTVÉREIMNEK, VEVOIMNEK, ROKONAINKNAK ÉS BARATAINKNAK EZTUN KIVANUNK

שנה טובה

ZIMMERMAN MALKÁ (Joli) és gyermekei
„MALKÁ” FÜZÖSZALON,
Natanja, Herzl u. 15.

NATANJAI HIR

MÁBÁT BUTOR

Mábát tell-hálózobák, a legmodernebb kivitelben, a legújatnyosabb áron.

24 havi részletfizetésre, bárkinek. Készpénzvásárlásnál engedmény. Mértékfelettel a belső berendezési tanácsadás szakember által, díjmentesen.

Egyedül megbízottunk:
FERENCZ TEREZA
Szd. Benjámin 14., a Tácháná Merkázittal szemben balra.

AZ ezúton kíván

UJ KELET

SZERKESZTÖSEGE

בékés, jó esztendőt

כיבה וחתימה טובה

KIADOHIVATALA

ES NYOMDAJA

összes olvasóinak, hirdető- és üzletfeleinek, továbbá Izráelben és a szétszórásban élő minden zsidónak.

ברכתנו* שנת שלום ובטחון בכל דרכי ישראל

Yivánunk: békés, biztonságos évet, Izráel minden útján.

E G G E D

Az izraeli posta Judeában és Somronban Töretlen-e irányunkban a Kreml politikája?

A szarvas, az izraeli posta végjeve, amelyet még a legkisebb gyerek is ismer, már több mint egy éve virágfutárként Judeában és Somronban, ahol a helybeli

ték meg: A miniszter, vagy az államtitkár kizárólagos hatáskörrel rendelkezett és nevezte ki a körzeti, vagy a helyi postafiókok vezetőit, akik vajójában „felsőbb ut-

órán át olyan fontos ügyeket irányítani, mint a posta — mondja félig komolyan, félig mosolyogva. — A volt arab postaalkalmazottak után sokat kellett keresgélni, kérni kellett őket arra, hogy vegyék fel ismét a munkát? — Dehogyan is. Alighogy el-

lalta, hogy gondoskodik a veterán postaalkalmazottak öregségi és nyugdíjajogosságáról. Tekintettel arra, hogy egyesek közülük, évtizedek óta álltak a jordániai posta szolgálatában és aggodták, hogy most, a nyugdíjazási korhoz közeledve, elvesztik nehezen kiharcolt állásukat.

A cionizmus mozgalom és Herzl tanítása alapján véve nem férhet össze a lenini tanokkal. Lenin és a kommunista mozgalom azzal az igénnyel lépett fel, hogy a világ minden gondjára és bajára tud megoldást, és csak egyedül ő van ilyen megoldás birtokában. A zsidókérdés megoldására is megvan a csatlakozó lenini tanítás: Ha az egész világ kommunista lesz, akkor abban a világban nem lesz nemzeti és vallási kérdés, és így a zsidókérdés is megszűnik. Addig is, amíg ez a végleges megoldás megvalósul, igyekezni kell a zsidókat minél jobban asszimilálni azokban az országokban, ahol kommunista uralom van. Ha ez sikerül, nem lesznek zsidók, és nem lesz zsidókérdés.



Apáca az egyik kelet-jeruzsálemi postahivatásban

csúszott a háborús zaj, nyomban felkeresték az arab posta alkalmazottakat és közülük, hogy hajlandók azonnal visszatérni a rendes munkájukhoz. Ajánlatukat a helybeli katonai kormányzat váll-

gajokat. A katonai kormányzat az arab posta alkalmazottakat és közülük, hogy hajlandók azonnal visszatérni a rendes munkájukhoz. Ajánlatukat a helybeli katonai kormányzat váll-

Kommunista antionizmus

A Szojvetuniónak urainak vad Izrael-ellenes politikája nem ideológiai, hanem politikai megfontolásból fakad. Ugyanakkor azonban nem szabad szemünk elől tévesztetni, hogy a kommunista antionizmusnak megvan a maga alapos ideológiai alapja is.

Vége az idillnek

Ez az idill azonban Moszkva és Izrael között csak tíz évig tartott. Izrael ugyanis homlokegyenest elmozdított a szovjetektől, mint ahogy Moszkvában remélték.

Szojvet behatolás a térségbe

A nasszerista forradalom és a szíriai sűrű puccos gyakorlatilag is megteremtették a szovjet behatolás lehetőségét a Közel-Keleten.

A fordulat és az idill

Ez az idill azonban Moszkva és Izrael között csak tíz évig tartott. Izrael ugyanis homlokegyenest elmozdított a szovjetektől, mint ahogy Moszkvában remélték.

Csalódás és gyűlölet

A szíriai puccs, amely a Búat-pártnak az oroszokat feltehetően kiszolgáló csoportját juttatta uralomra

Moszkvának és Prágának, csakúgy mint a cárnak, ma már szüksége van egy bűnbakra, akire mindent sikeretelenségét rá lehet tolni és akire a tömegek elégedetlenségét irányítani lehet.

Fegyveres beavatkozás?

Minden hisztériás gyűlölete ellenére is valószínűleg a szovjet urai nem gondolnak a fegyveres beavatkozásra ellentét, a saját haderejükkel. Nem mértéktelenség, hanem azért, mert tisztában vannak azzal, hogy minden nehézzé még egy nagyhatalomnak is háborút viselni távol határokat és egyáltalán nem biztosak abban, hogy egy ilyen beavatkozás sikerrel járna. A siker teljességéig pedig teljes bizonyossággal arra vezetne, hogy a Kreml urai elvesztenék azt, ami számukra a legfontosabb. A pozíciójukat.

A kín

Izrael ma aligha változhat a szovjet vonalán. A fellegos — mint például dr. Goldmanné — mely azt hiszi, hogy ha mi nem „bosszantjuk” Moszkvát, akkor az kevésbé lesz ellenséges irányunkban, nem komoly, sőt minden alapot nélkülöz.

Az, ami Moszkvát ma „bosszantja”, nem az, amit mondunk, hanem a tény, hogy egyáltalában léteznék és sikerült legyőznünk arab barátait.

Változás a szovjet politikában csak két esetben lehetséges. Az egyik, ha belső változások következtében a mai szovjet vezetés megbukik és helyükre olyan emberek jönnek, akik fel akarják számolni a számukra olyan óriási és kevéssé dicsőséges közelkeleti kalandot.

A másik eset, ha Egyiptomban és Szíriában olyan döntő változás jön létre, mint Indonéziában és Gánában történt, és mindkét államban egyértelműen orosz-ellenes kormányok alakulnak. Erre ma szintén nincs sok kilátás, bár az arab világban semmi se lehetetlen.

Egy ilyen arab változás azonban valószínűleg az első esetet is megvalósítaná egyben: megbuktatná Brezsnyevet, Kossziginét és teljes pereputyukat.

Antiszemitizmus

A hatnapos háború után Oroszországban és családsai közül Lengyelországban nyíra nyírt, a fasisztáktól alig különböző antiszemita

apróbbak is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Kérdésben amikor az arab településeken megjelent a két-mezőben nyargaló fehér szarvas jelvényű város postafiókok is tudják, hogy ez az új „buszta” (az arabok nem tudják kiejteni a „p” betűt) jelzése.

Izraeli attrakció — a postabank

1967 júliusában már megnyitott valamennyi postahivatal Judea és Somron nagyobb városában, majd azt követően működésbe léptek a kisebb-nagyobb falvakban lévő postahivatalok és kirendeltségek. Judeában és Somronban ma 25 postahivatal-fiók, kirendeltség és ügykezelő működik. A munkaterv szerint az év végéig további postafiókok nyitnak. A hivatali alkalmazottakon kívül közel 200 levélhordó is foglalkoztatott. Ezek hordják ki a különböző küldeményeket — egyelőre hetenként kétszer — a nagyobb postahivatalok hatáskörébe tartozó kisebb falvakba. Az arab levélhordóknál bélyegyet is lehet vásárolni és rájuk három a felheli postafiók kiállítására.

Fizetésük több mint husz százalékkal magasabb, mint a jordániai uralom alatt volt. A 200 levélhordón kívül, még 80 sofőr és takarítómunkás áll a posta szolgálatában. Valamennyi alkalmazott villámgyorsan beilleszkedett az új környezetbe és hamarosan megtanulta kezelni azokat a készülékeket és berendezéseket, amelyeknek azelőtt csak a létezéséről tudott. A postai szolgálat már megfelelő szinten áll és a tisztviselőknek első-sorban a postabank szolgálatát és az ezzel kapcsolatos gépesített könyvelési rendszert kellett megtanulni.

A judeai és somroni postaszolgálat további fontos feladatát kapott, amit nem ismert. Huszein uralkodása idején: a posta most fontos pénzügyi, ki- és befizetési eszközzé vált. A postabank után fizetik ki a munkások bérét, itt kell befizetni a különböző illetekeket, adókat, a víz- és villanyszámokat és a közszolgáltatásokat. A postabank által nyújtott betétek és átutalások jelentősen megkönnyítik az arab lakosság gazdasági életét és elsősorban annak örülnek, hogy pénzügyük intézésekor nem kell a különböző hivatalok és intézmények között futkározniuk.

Már teljes erővel dolgozik a központi könyvelés, ahol központilag intézik a postafiókok és hivatalok elszámolását, ellenőrzik a pénzügyi utalásokkal és betétekkel kapcsolatos okmányokat, elvégeztik a kéthavonkénti mérleget és ellenőrzik, hogy a kinlevéségek behajtása zökkenésmentes legyen.

Minderre nagyon büszke Avi-Aszáf, aki így összegzei beszélgetésünket: „Eddig már sikerült automata-központokat üzembehelyezni Ramallán, Söchemben, Jerichón, Bét Lechemben és Kálkilien. Több más helyen át-szereltük a technikai szempontból kifogásolt, gyakran primitív telefon-központokat. Helyreállítottuk és megjavítottuk a telefon-hálózatot, s ma összehasonlíthatatlannal jobban érthető a telefonbeszélgetések. Számos helyen vastag huzalokra cseréltük ki a vékony telefon-drótokat, mert ezek a huzalok jobban állják az időjárás okozta nehézségeket.”

Kérdés: Volt-e valamilyen postakapcsolat Jordániával az elmúlt évben?

Válasz: Igen. 1967 szeptemberében a jordániak felkérték bennünket, hogy vegyünk át 500 postazsákot, amelyben a felszabadított területeken élő lakosság címére szülő postaküldemények

Kérdés: Volt-e valamilyen postakapcsolat Jordániával az elmúlt évben?

Válasz: Igen. 1967 szeptemberében a jordániak felkérték bennünket, hogy vegyünk át 500 postazsákot, amelyben a felszabadított területeken élő lakosság címére szülő postaküldemények

Kérdés: Volt-e valamilyen postakapcsolat Jordániával az elmúlt évben?

Válasz: Igen. 1967 szeptemberében a jordániak felkérték bennünket, hogy vegyünk át 500 postazsákot, amelyben a felszabadított területeken élő lakosság címére szülő postaküldemények

Kérdés: Volt-e valamilyen postakapcsolat Jordániával az elmúlt évben?

Válasz: Igen. 1967 szeptemberében a jordániak felkérték bennünket, hogy vegyünk át 500 postazsákot, amelyben a felszabadított területeken élő lakosság címére szülő postaküldemények

Kérdés: Volt-e valamilyen postakapcsolat Jordániával az elmúlt évben?

Válasz: Igen. 1967 szeptemberében a jordániak felkérték bennünket, hogy vegyünk át 500 postazsákot, amelyben a felszabadított területeken élő lakosság címére szülő postaküldemények

Kérdés: Volt-e valamilyen postakapcsolat Jordániával az elmúlt évben?

Válasz: Igen. 1967 szeptemberében a jordániak felkérték bennünket, hogy vegyünk át 500 postazsákot, amelyben a felszabadított területeken élő lakosság címére szülő postaküldemények

Kérdés: Volt-e valamilyen postakapcsolat Jordániával az elmúlt évben?

Válasz: Igen. 1967 szeptemberében a jordániak felkérték bennünket, hogy vegyünk át 500 postazsákot, amelyben a felszabadított területeken élő lakosság címére szülő postaküldemények

Az »ATA«-DIVATBAN

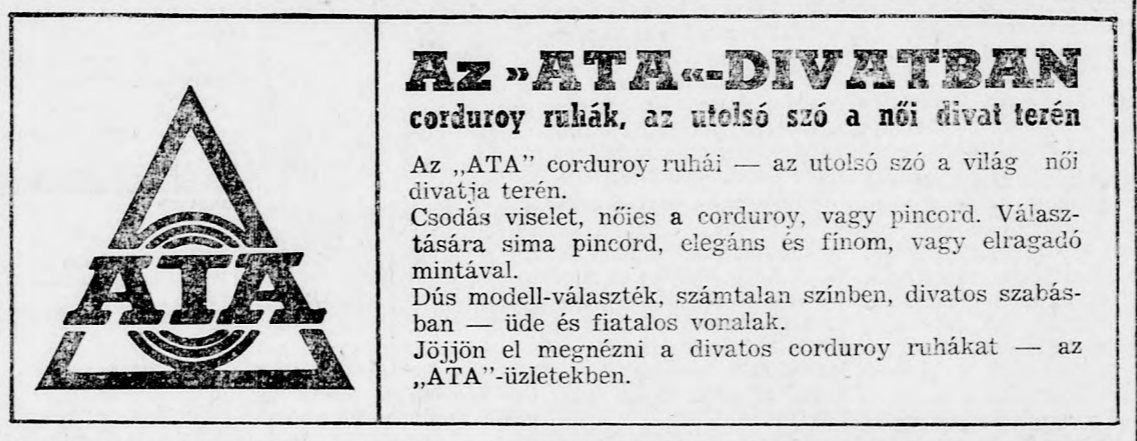
corduroy ruhák, az utolsó szó a női divat terén

Az »ATA« corduroy ruhák — az utolsó szó a világ női divatja terén.

Csodás viselet, nőies a corduroy, vagy pincord. Választására sima pincord, clegáns és finom, vagy elragadó mintával.

Dús modell-választék, számtalan színben, divatos szabásban — üde és fiatalos vonalak.

Jöjjen el megnézni a divatos corduroy ruhákat — az »ATA«-üzletekben.



Az »ATA« corduroy ruhák — az utolsó szó a világ női divatja terén. Csdodás viselet, nőies a corduroy, vagy pincord. Választására sima pincord, clegáns és finom, vagy elragadó mintával. Dús modell-választék, számtalan színben, divatos szabásban — üde és fiatalos vonalak. Jöjjen el megnézni a divatos corduroy ruhákat — az »ATA«-üzletekben.

Az »ATA« corduroy ruhák — az utolsó szó a világ női divatja terén. Csdodás viselet, nőies a corduroy, vagy pincord. Választására sima pincord, clegáns és finom, vagy elragadó mintával. Dús modell-választék, számtalan színben, divatos szabásban — üde és fiatalos vonalak. Jöjjen el megnézni a divatos corduroy ruhákat — az »ATA«-üzletekben.

Az »ATA« corduroy ruhák — az utolsó szó a világ női divatja terén. Csdodás viselet, nőies a corduroy, vagy pincord. Választására sima pincord, clegáns és finom, vagy elragadó mintával. Dús modell-választék, számtalan színben, divatos szabásban — üde és fiatalos vonalak. Jöjjen el megnézni a divatos corduroy ruhákat — az »ATA«-üzletekben.

Az »ATA« corduroy ruhák — az utolsó szó a világ női divatja terén. Csdodás viselet, nőies a corduroy, vagy pincord. Választására sima pincord, clegáns és finom, vagy elragadó mintával. Dús modell-választék, számtalan színben, divatos szabásban — üde és fiatalos vonalak. Jöjjen el megnézni a divatos corduroy ruhákat — az »ATA«-üzletekben.

Az »ATA« corduroy ruhák — az utolsó szó a világ női divatja terén. Csdodás viselet, nőies a corduroy, vagy pincord. Választására sima pincord, clegáns és finom, vagy elragadó mintával. Dús modell-választék, számtalan színben, divatos szabásban — üde és fiatalos vonalak. Jöjjen el megnézni a divatos corduroy ruhákat — az »ATA«-üzletekben.

HIREK

ELŐFIZETESI DÍJ:
HAVONTA 9.40 IL.
Tel-Aviv, POB. 831.
Postabank 4444.
HAIFA:
Grünberger,
Shapira 13, tel. 62453
Tel-Aviv, POB. 831.
Tel-Aviv, POB. 831.
Tel-Aviv, POB. 831.

GERVAI SZORMESZALON

GERVAI SZORMESZALON
C.A. BEN JEHUDA 40
(udvarban) Telefon: 249311
Vevőinknek, rokonainknak,
barátainknak, ismerősöknek
szóval mindenki számára
szóval mindenki számára
szóval mindenki számára

J. KAHÁN SZORMESZALON

J. KAHÁN SZORMESZALON
Tel-Aviv, Ben Jehuda 54.
Telefon: 233701
Kívánunk
tevékenykedő rokonainknak,
jóbátáinknak, ismerősöknek

Boldog, békés, sikeres UJ EVET KIVANUNK

Boldog, békés, sikeres UJ EVET KIVANUNK
"HADASH" könyvtár
Nesz-Cion-a. 4., Tel Aviv

Rokonaink, barátaink és kedves ismerősöknek kívánunk

Rokonaink, barátaink és kedves ismerősöknek kívánunk
Nadas Aranka
kosmetikus.
Cholon, Szokolov 38.
Telefon: 84-95-83.

Mose Daján - az év embere.

Mose Daján - az év embere.
A Jediot Achronot című déli lap és egy közvélemény-kutató intézet karöltve átfogó vizsgálatot hajtott végre annak megállapítására, hogy kit tart az izraeli polgár "az év emberének"?

KIS-PIPA

KIS-PIPA
magyar éterem, Tel Aviv.
Hebron utca 6, telef. 58204
nyitva lesz az ünnepek idején minden napján (jóm-kipur kivételével) déli 12 óráig este 10 óráig.

MAGYAR ÉTELKÖLÖNLÉSEK ÉS ÉTELRENDSEK

MAGYAR ÉTELKÖLÖNLÉSEK ÉS ÉTELRENDSEK
Kívánunk kedves beföldi és külföldi vendégeinknek, rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek boldog és békés újévüztendőt

MARKOVITS ZSUSZI

MARKOVITS ZSUSZI
Megérkezett a Los Braziliános együttes.
Kétfős vendégrepertoár érkezett a Los Braziliános énekes és táncgyűjtés. A 14 tagú művészcsoporthoz S. Nácór impresszáro hozta Izraelbe.

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

BOLDG UJ EVET KIVANUNK

BOLDG UJ EVET KIVANUNK
Kívánunk rokonaink és ismerősöknek
VIDA ALLENBY
KÖNYVTÁR
T.A., Allenby térsége.

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

TELEVISION

TELEVISION
A LEGJOBB A VILÁGON

Csernik az idegen csapatok gyors kivonulását igéri

"Egyes csapatok még Csehszlovákia területén maradnak" - A hét elején utaznak Moszkvába a csehszlovák vezetők - Véleménykutatás teljes támogatásáról biztosítja a csehszlovák vezetők

Prága (Reuter). — Oldrich Csernik, csehszlovák miniszterelnök kijelentette, hogy a Varsói Szövetség csapatainak fokozatos kivonulása néhány napon belül megkezdődött. Csernik az osztrai pártvezetőkkel való beszélgetés során elmondta, hogy az ország területén maradt csapatok kivonulását a Varsói Szövetség vezetők támogatásáról biztosítja a csehszlovák vezetők.

Oldrich Csernik, csehszlovák miniszterelnök kijelentette, hogy a Varsói Szövetség csapatainak fokozatos kivonulása néhány napon belül megkezdődött. Csernik az osztrai pártvezetőkkel való beszélgetés során elmondta, hogy az ország területén maradt csapatok kivonulását a Varsói Szövetség vezetők támogatásáról biztosítja a csehszlovák vezetők.

A hősihalottak temetése

(Folytatás az első oldalról) hatnapos háborút megelőző évben, valamint a háború folyamán. Ugyanazon a héten csatlakoztunk mindkettő az egyetemes alkutalálathoz. Ugyanezt követően megkezdődött a hadgyűlésünk. Erősek azonban, hogy erre a kérdésre: Ki legyen a miniszterelnök, a megkezdett tárgyalások sora így felelt: Lévi Eškol. A miniszterelnök és Daján Alon, a harmadik legnépesebb párt vezetője, az új alkalomból megrendezett közvéleménykutatás szerint.

— Megérkezett a Los Braziliános együttes. Kétfős vendégrepertoár érkezett a Los Braziliános énekes és táncgyűjtés. A 14 tagú művészcsoporthoz S. Nácór impresszáro hozta Izraelbe.

— Felhívást, nyugdíj-biztosítást nagy adókedvezményel. Hamburger, T. A., Rothschild 19, tel. 849578.

— A feleség nem küldheti el a férj alkalmozatát. Erősek, elvi jelentőségű határozatot hozott a tel-avivi járárszövetség azzal kapcsolatban, hogy a feleség felmondhat-e hatályosan férje alkalmozatát. A probléma egy tel-avivi fordáscsoporthoz fordult. A feleség felmondott az egyik fordárcsoporthoz. A férj — a szalon tulajdonosa — nem vette tudomásul a felmondást. Az ügy végül is a bíróság elé került. A tel-avivi járárszövetség határozata szerint a feleség nem mondhat fel férje alkalmozatát.

— Koppenhágába utazott Teddy Kolk. A jeruzsálemi polgármester Dána fővárosba utazott, ahol találkozott az ottani polgármesterrel. Árról van szó, hogy rövidesen terv-vázlatot nyújtani Jeruzsálem és Koppenhágára. Tíz nap múlva tér haza Teddy Kolk.

— Legszébb női táska évától. Tel Aviv, Allenby út 90. — Készítők árak

— Leváltották a tel-avivi egyetemisták ennék. Reuven Katz volt eddig a tel-avivi egyetemi hallgatók szervezője az elmúlt évben. További működésével kapcsolatban felvetődött az új igazgató bizalmi kérdést az igazgatók között. Azzal valódták, hogy munkájuk során nem tartották szem előtt a diáktársak érdekeit. Katz minidőse felvetett a szervezet előtt.

— Egy millió font iskolafeljesztés. Kirjút Bialikban egy millió fontot fordítanak az általános iskolák felújítására. 800 diák tanul az iskolákban. A felújítási munkálatokat két évben be kell fejezni.

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

— Boldog újévüztendőt kívánunk rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek

ELTÁVOLITJAK SZUEZBŐL az állami alkalmozottakat

Gázmaszkoikat osztrai ki a lakosság számára. — A hatnapos háború óta 260 ezerrel 60 ezere csökkent a lakosság száma

Suez, (UPI). — Chamid Machmud, Suez város parancsnoka bejelentette, hogy az összes állami tisztviselőket Kairóba költöztetik át. Ezt az intézkedést 11 nappal az egyiptomi és izraeli hadsereg tüzérégi harcra után hozták. A jelek szerint az egyiptomi hatóságok további incidensekre számítanak a Szezi csatorna mentén és ezzel magyarázzák az állami tisztviselők eltávolítását a városból. Machmud ugyancsak bejelentette, hogy gázmaszkoikat fognak költöztetni a lakosság számára és övöhelyek építéséről is gondoskodnak.

AZ ÁLLAMELNÖK ÜNNEPI SZÓZATA

(Folytatás az első oldalról) kiépíteni a népek közötti kölcsönös bizalom és az országok közötti biztonság

A MUNKA, A LENDÜLET ÉS A VÁRAKOZÁS ESZTENDEJE

Írta: Dr. Marton Gizella

Tavaly ilyenkor — három és fél hónappal a hatnapos háború után — abban a reményben álltunk, hogy nem sokáig kell az arabokkal való békekötésre várnunk. Hiszen mi vagyunk a győztesek — ezt el kell ismernünk —, le fognak tehát állni a közvetlen beketárgyalások megkezdésére.

Ezen a téren — sajnos — azóta sem történt semmi.

Az arabok, mint ismertek, nem a logikus gondolkodás emberei, még ilyen gazdasági felkötés utáni sem látják be, nem értik meg, hogy Izrael valóság és mint győztes ellenfeleik, jobban áll a közvetlen tárgyalásokhoz ragaszkodni.

Ez az életrai hangulat mindenesetre befolyásolja a többi ellenséges arab államok viselkedését is: az összes ellenséges határok mentén napok óta lövöldözések folynak.

Husszein kiskirály trónja változatlanul bizonytalanul áll. Az országából irányuló gerilla támadásokat már nem is tudná megfékezni. De Izrael azt reméli, hogy Husszeint előbb-utóbb mégis rá lehet majd venni a beketárgyalások megkezdésére.

Az igazság az, hogy az elmúlt évben Izraelnek a legnagyobb nyugtalanságot ebben a se nem háború, se nem béke korszakban az El Fátáh okozta és okozza, mint új tényező az izraeli-arab konfliktusban. Eddig főleg a határmenti településeket zavarták, de erősebb izraeli visszavágások után megrikkultak támadásaik.

Utóbbi hetekben új módszerhez folyamodtak: bemelegítettek bombákkal Jeruzsálemben és Tel Avivba is. Hadseregünk és biztonsági erőknek résen állnak, de a harc áll, s a terrorizmus zsidó áldozatokat követel.

Ennek egyenes velejárója az alijja növekedése. Angliából, Franciaországból, Amerikából máris kétszer annyi olé érkezett, mint a hatnapos háborút megelőző évben. Uzi Nárkisz szolgálaton kívüli tábornok, a Szochnut alijja osztályának igazgatója, most tért vissza Amerikából és európai országokból azzal az impresszióval, hogy a nyugati zsidók, és főleg az ifjúság, megértették, hogy a legbiztosabb a jövőjük Izraelben — és nagy részük készülődik az alijjára. Egy év óta 9 ezer zsidó ifjú érkezett az országba táborozásra, akik közül sokan már nem mennek vissza, alijjának.

Az átszervezett Szochnut nagy lendülettel valószínűleg új terveit az alijjával kapcsolatosan, aminek már kezd látszani az eredménye. Az egyik óriási eredménye az, hogy segítségével már eddig több, mint ezer jóród érkezett vissza az országba.

Ez hihetetlenül nagy dolog a mi szemünkben, akik fájdalommal könyveltük el az évek folyamán, hogy néha jó zsidók és jó izraeliek is máshova mennek szerencsét próbálni, noha titokban, rossz lelkiismerettel. Arra, hogy eljőn az idő, amikor boldogan térnek vissza, álmódú sem mertünk. Arra még kevésbé, hogy az izraeli hatóságok ennyi megértéssel viselkedjenek irányukban, segítő kezét nyújtanak nekik, hogy újra visszatárljanak a hazába, amit elhagytak, mint tékozló gyermekek.

Ennek egyenes velejárója az alijja növekedése. Angliából, Franciaországból, Amerikából máris kétszer annyi olé érkezett, mint a hatnapos háborút megelőző évben. Uzi Nárkisz szolgálaton kívüli tábornok, a Szochnut alijja osztályának igazgatója, most tért vissza Amerikából és európai országokból azzal az impresszióval, hogy a nyugati zsidók, és főleg az ifjúság, megértették, hogy a legbiztosabb a jövőjük Izraelben — és nagy részük készülődik az alijjára. Egy év óta 9 ezer zsidó ifjú érkezett az országba táborozásra, akik közül sokan már nem mennek vissza, alijjának.

Az átszervezett Szochnut nagy lendülettel valószínűleg új terveit az alijjával kapcsolatosan, aminek már kezd látszani az eredménye. Az egyik óriási eredménye az, hogy segítségével már eddig több, mint ezer jóród érkezett vissza az országba.

Ez hihetetlenül nagy dolog a mi szemünkben, akik fájdalommal könyveltük el az évek folyamán, hogy néha jó zsidók és jó izraeliek is máshova mennek szerencsét próbálni, noha titokban, rossz lelkiismerettel. Arra, hogy eljőn az idő, amikor boldogan térnek vissza, álmódú sem mertünk. Arra még kevésbé, hogy az izraeli hatóságok ennyi megértéssel viselkedjenek irányukban, segítő kezét nyújtanak nekik, hogy újra visszatárljanak a hazába, amit elhagytak, mint tékozló gyermekek.

Ennek egyenes velejárója az alijja növekedése. Angliából, Franciaországból, Amerikából máris kétszer annyi olé érkezett, mint a hatnapos háborút megelőző évben. Uzi Nárkisz szolgálaton kívüli tábornok, a Szochnut alijja osztályának igazgatója, most tért vissza Amerikából és európai országokból azzal az impresszióval, hogy a nyugati zsidók, és főleg az ifjúság, megértették, hogy a legbiztosabb a jövőjük Izraelben — és nagy részük készülődik az alijjára. Egy év óta 9 ezer zsidó ifjú érkezett az országba táborozásra, akik közül sokan már nem mennek vissza, alijjának.

Az átszervezett Szochnut nagy lendülettel valószínűleg új terveit az alijjával kapcsolatosan, aminek már kezd látszani az eredménye. Az egyik óriási eredménye az, hogy segítségével már eddig több, mint ezer jóród érkezett vissza az országba.

Ez hihetetlenül nagy dolog a mi szemünkben, akik fájdalommal könyveltük el az évek folyamán, hogy néha jó zsidók és jó izraeliek is máshova mennek szerencsét próbálni, noha titokban, rossz lelkiismerettel. Arra, hogy eljőn az idő, amikor boldogan térnek vissza, álmódú sem mertünk. Arra még kevésbé, hogy az izraeli hatóságok ennyi megértéssel viselkedjenek irányukban, segítő kezét nyújtanak nekik, hogy újra visszatárljanak a hazába, amit elhagytak, mint tékozló gyermekek.



Hogy ez megvalósuljon, ilyen nagy eseménynek kellett történnie, mint a hatnapos háború... Mert mindaz, amit Izrael népe ebben az évben, a munka és a lendület évében tett, a hatnapos háború eredményeként és árnyékában történt.

Vagy három hét óta az eddig aránylag csöndes szeptember part egyrészt „szelvény” lett. A beteg Nasser hosszú hetek gyógykezelése és betegszabadsága után, egyszerre nagy aktivitásba kezdett: háború hanglejtés, kurbilázta fel hadsereget végig az egész szuezi fronton. A Szocialista Egységes Front pedig kijelentette, hogy egyedül az egyiptomi hadsereg fogja felszámolni az arab területeket.

Hogy mik az igazi okai ennek a hirtelen hangulátváltozásnak és kardszúrásoknak? Amikor a sorokat írjuk, csak különféle találgatásokra és önkényes magyarázatokra támaszkodhatunk:

- Késztelenül kapcsolatban van a kelet-európai eseményekkel és a szovjet-influenciával táplálja. Hogy a világ figyelmét elterítse a Csehszlovákiával szembeni gyalogatos eljárásról. Más információk szerint pedig Nasser értelmei a „nagy harát” íránt már nem olyan egyszerűen elvetik. Csehszlovákia lerohanása óta állandó rettegésben él: Vajon milyen terveket foz ki a szovjet vele szemben, ha Csehszlovákiát ilyen baráti alapon behunokozta? Kénytelenem kezd lenni számára az erős függés a szovjetektől. Még a megszállás éjszakáján magához hívatta a Szovjetunió egyiptomi nagykövétét, hogy megnyugvást keressen — tálán alapítván — aggodalmaira.
- Hogy megfélemlítse belső ellenfeleit, akik túlságosan erőre kaptak a néhány hetes távolléte alatt.
- Hogy elterelje a figyelmet ország gazdasági csődjéről. Ehésg fenyegeti ugya-

Az igazság az, hogy az elmúlt évben Izraelnek a legnagyobb nyugtalanságot ebben a se nem háború, se nem béke korszakban az El Fátáh okozta és okozza, mint új tényező az izraeli-arab konfliktusban. Eddig főleg a határmenti településeket zavarták, de erősebb izraeli visszavágások után megrikkultak támadásaik.

Utóbbi hetekben új módszerhez folyamodtak: bemelegítettek bombákkal Jeruzsálemben és Tel Avivba is. Hadseregünk és biztonsági erőknek résen állnak, de a harc áll, s a terrorizmus zsidó áldozatokat követel.

H a az elmúlt évben a hatnapos háború diplomáciai befejezése tekintetében nem is értünk el eredményeket, az országépítés és fejlesztés terén sok és szép munkát végeztünk.

Az egyesített Jeruzsálem olyan iramban épül és fejlődik, hogy máris a világ legérdekesebb, legkülönlegesebb városa lett, ahova a világ minden részéről százezrek tördülnek, nemcsak zsidók, de az összes más vallásfelekezeti képviselői is. Akik olyan liberális magatartást élveznek, amilyet csak egy modern állam tud nyújtani a világ felekezeteinek, egy olyan városban, amely egyformán szent ügyszólván minden felekezetnek. Izrael és Jeruzsálem elérkezett dicsőségének legmagasabb fokára.

De nemcsak Jeruzsálemmel törtörtött a zsidó állam az elmúlt évben, hanem az összes visszafoglalt területekkel is. Elsősorban utakat épít. Csak Somronban és Júdeában 200 kilométeres úthálózatot szelészített ki és javított meg, ezenkívül 40 kilométeren teljesen új utat

A turisztika soha nem képzelt arányokat öltött ebben az évben.

Ennek egyenes velejárója az alijja növekedése. Angliából, Franciaországból, Amerikából máris kétszer annyi olé érkezett, mint a hatnapos háborút megelőző évben. Uzi Nárkisz szolgálaton kívüli tábornok, a Szochnut alijja osztályának igazgatója, most tért vissza Amerikából és európai országokból azzal az impresszióval, hogy a nyugati zsidók, és főleg az ifjúság, megértették, hogy a legbiztosabb a jövőjük Izraelben — és nagy részük készülődik az alijjára. Egy év óta 9 ezer zsidó ifjú érkezett az országba táborozásra, akik közül sokan már nem mennek vissza, alijjának.

Az átszervezett Szochnut nagy lendülettel valószínűleg új terveit az alijjával kapcsolatosan, aminek már kezd látszani az eredménye. Az egyik óriási eredménye az, hogy segítségével már eddig több, mint ezer jóród érkezett vissza az országba.

Ez hihetetlenül nagy dolog a mi szemünkben, akik fájdalommal könyveltük el az évek folyamán, hogy néha jó zsidók és jó izraeliek is máshova mennek szerencsét próbálni, noha titokban, rossz lelkiismerettel. Arra, hogy eljőn az idő, amikor boldogan térnek vissza, álmódú sem mertünk. Arra még kevésbé, hogy az izraeli hatóságok ennyi megértéssel viselkedjenek irányukban, segítő kezét nyújtanak nekik, hogy újra visszatárljanak a hazába, amit elhagytak, mint tékozló gyermekek.

Ennek egyenes velejárója az alijja növekedése. Angliából, Franciaországból, Amerikából máris kétszer annyi olé érkezett, mint a hatnapos háborút megelőző évben. Uzi Nárkisz szolgálaton kívüli tábornok, a Szochnut alijja osztályának igazgatója, most tért vissza Amerikából és európai országokból azzal az impresszióval, hogy a nyugati zsidók, és főleg az ifjúság, megértették, hogy a legbiztosabb a jövőjük Izraelben — és nagy részük készülődik az alijjára. Egy év óta 9 ezer zsidó ifjú érkezett az országba táborozásra, akik közül sokan már nem mennek vissza, alijjának.

Az átszervezett Szochnut nagy lendülettel valószínűleg új terveit az alijjával kapcsolatosan, aminek már kezd látszani az eredménye. Az egyik óriási eredménye az, hogy segítségével már eddig több, mint ezer jóród érkezett vissza az országba.

Ez hihetetlenül nagy dolog a mi szemünkben, akik fájdalommal könyveltük el az évek folyamán, hogy néha jó zsidók és jó izraeliek is máshova mennek szerencsét próbálni, noha titokban, rossz lelkiismerettel. Arra, hogy eljőn az idő, amikor boldogan térnek vissza, álmódú sem mertünk. Arra még kevésbé, hogy az izraeli hatóságok ennyi megértéssel viselkedjenek irányukban, segítő kezét nyújtanak nekik, hogy újra visszatárljanak a hazába, amit elhagytak, mint tékozló gyermekek.

Dallal a Király elébe

Írta: Löwenkopf Kálmán

Hámelech, a Király! — cífrázza a kántor minden magánhangzóját, minden betűjét. És mindenki felfigyel, mindenki felnéz, mindenki hódolattal maga elé képzeli az elképzeltetlent, a Királyt, aki a trónján ül, magas és magasztos trónján, hogy itélkezzen ma fölöttünk.

Egyszer láttam egy földi királyt és megremegtem, féltém tőle. Az égben lakó Királytól nem félek, dallal megyek elébe, aminthogy írva van: „Örvendezetek igazságosság az Örökkévalóban.”

En igazságos, jámbor, istentőlő vagyok, ha olykor vétek is. Tehetek én arról, hogy vétkezem? Ó teremtett ilyenek, bűnre hajlónak, vágyak után futkosónak, én részemről igyekszem, felelmelek, de ha nem cselekszel jót... a bűn az ajtó előtt hever és utánad vágyódik, de te uralkodjál rajta.” De éppen ez a nehéz, uralkodni a bűn felett. Ki tudja azt?

vagy a mi Királyunk, az égben lakó Királyunk. Király, akinek teljesül a szava. Megígért profétáid által, hogy visszahozol bennünket ide és most valóban itt vagyunk. A bűneinket is megbocsátod, abban is biztosak vagyunk.

A Fal már a miénk, emlékezz hát a Templomdra is, amikor még ép volt, sietted a segítség napját, hogy újra leborulhassunk esarnokidban, hogy hajlekaidban könyöröghessünk, Cion hegyén, ahol valaha Te lakoztál. Magas és magasztos, mindentudó Király, építsd fel városodat, hiszen már itt volna az ideje. Kiüldd a hirmondódat, aki meghozza az örömhírt a Messiás mielőbbi jöveteléről.

A Király ma ítél, nemcsak fölöttünk, az összes népek fölött itélkezik. De az ártatlannak nem kell félnie az ítéltelettől, nála az igazság alapul a törvény, őt és trónját az igazság övezi.

A Király hatalmas és szent. Mi teszi szentté és hatalmasá? Az igazság által szenteltetik meg, az ad hatalmat számára. Király, aki haragjában is a könyörületre gondol, kész arra, hogy igazolja népet, azt a

népet, amely neve egységet naponta háromszor hirdeti.

Hallod a kúrt szavát, oh Király? Ez neked szól, a te tiszteletedre fűjják.

Ma olyan közel érezzük magunkat hozzád, ma nemcsak bűneink megbocsátását kérjük, egyebet is. Jaj, ne hozz pusztulást erre a királyi ivadékra. Ezért is börtönkövda jöttünk ma hozzád. Orizd meg az ósatyák utódait, jalkiáltásukat meg ne vessd, angyalok hadd vigyék fel hozzád szószunkra, oh Király, megbocsátó szavad.

Ez nem ima a mai, mint máskor, ez jalkiáltás, fordulj hát a hozzád esdeklőkhöz megértéssel, Elő Isten, Király.

Az egész világon Te uralkodol, hol felhők sűrűjébe rejtőzöl, hol meg örök fénybe burkolozol. Kerubok a szolgáid, égitestek a kíséroid, égiek és földi lakók a dicsőítőid.

Aldozatok helyett fogadd ajkunk könyörgését. Kegyelmezz nekünk és enged, hogy még élhessünk, Téged szolgálhassunk, hogy a Tanodban elmélyedhessünk, hogy a te szent országodat építhessük, bővíthessük... hogy egyengethessük a te Küldöttödnök az útját, oh Király!

Hogy ez megvalósuljon, ilyen nagy eseménynek kellett történnie, mint a hatnapos háború... Mert mindaz, amit Izrael népe ebben az évben, a munka és a lendület évében tett, a hatnapos háború eredményeként és árnyékában történt.

A közelgő új esztendő, azt reméljük, elhozza az igazi békét is. Hogy ne rettegjünk a határokon őrt álló fiaink életéért.

A huszéves Goláni-hadosztály nagy seregszemléje elé

Unnpre készülünk és ez alkalomból csokrot nyújtunk át annak, akit ez valóban megillet. A Goláni hadosztálynak, mely húsz évvel ezelőtt született s e jubileumi alkalomból október 9-én, szukot félintépen, a csemáchi amfiteátrumban tartja meg vátikjainak nagy seregszemléjét.

A Cánh, az izraeli önvédelmi hadsereg első egységéről érdemes megemlékezni. Első, mert mint sorrendben az első reguláris csapat-egység, 1948 február 28-án alakult meg. Első azért is, mert katonái mindenhol az első. Menetelésben, gyakorlatban, harcban és a tűzvonalban egyaránt.

1948 elején a Hágáná embereit az Emek keleti részéről egy katonai egységbe osztották és önálló zászlóaljja proklamálták. Utána Jizreel völgye nyugati részének fiataljaiból még egy zászlóaljat létesítettek. A harmadik zászlóaljba Emek Hájárdén jisivjainak fegyverforgatóit osztották be. Így született meg az Emeki hadosztály, melyet annak idején egyenruhában járó kibucnak tekintettek. Ugyanis, minden településnek egy-egy szakaszt kellett adnia. Így lett Bét Jozsefnak, Nahálának, Bét Hásitának, valamint a környék többi településének „házi” szaka-

sza. Ilyen körülmények között szerették volna megoldani a különböző települések specifikus problémáit. Valójában pedig ez vezetett a „Hálevroni” Hágáná-egység feloszlásához, illetőleg a „Goláni” és a „Kármeli” megalapításához.

Az új zászlóalj katonái, nemcsak hogy együtt gyakorlatoztak, hanem ezt meg előzően együtt is nevelkedtek. Annakra ismerték egymást, hogy azokban a napokban a legsúlyosabb fejelemi büntetés a dorgálás volt. Egy ilyen dorgálás után annyira szégyelltek magukat egymás előtt, hogy ugyanaz a katonát még egyszer nem követelt el fejelemi vétséget.

Annak ellenére, hogy egy zászlóaljban nem volt több, mint 45 puská, 6-7 gépfegyver, három aknavető, valamint korlátozott mennyiségű löszér, minden egyes zászlóalj nevéhez, külön-külön, nagy fejevertények fűződnek.

A „Bárak” harcosai 1948 április 18-án foglalták el Tibériást. Ezzel a haditényvel a Kineret-parti város volt az első, amelyet reguláris csapatunk foglaltak el. Ugyancsak a „Bárak” foglalta el Cernáhot és Szedzserát. A „Gideon” katonái foglalták el Názaretet. Ennek már nemcsak hadászati, hanem politikai jelentősége is volt. Ugyancsak a „Gideon” harcosai híztították meg Bét Seánt. Az úgynevezett Chirám-akció célja volt a Közép-Gálil megújítása El-Kaudzi szabadsapatától.

De nemcsak az ország északi részén, hanem délen, Egyiptom ellen is harcolt a Goláni. A Chorév-akció célja az Egyiptom részéről a Negevre leselkedő veszély elhárítása volt. A Gideon-zászlóalj ugyancsak délen foglalta el a 86-os magaslatot.

la, valamint Kaláát hadműveletei követték. Ezek után pedig napkeltekor napnyugtáig gyakorlatoztak és gyakorlatoznak ma is. Sokszor éjjel is. De főképpen hosszú gyalogtúrákat tesznek. Az ilyen kiképzés nélkül képtelenek lettek volna megvalósítani a szinte lehetetlent — El-Fácher és Tel-Azaziát bevételeit.

A 19-20 éves gyerekeknek itt érezték, hogy kétezer esztendő súlya nehezedik vállukra. A hatnapos háború utolsó másfél napján, a Golán-fennsík gombrába épített erődvonalt bevétele ért úgy harcoltak, mint az oroszok. Az addig még a halál szótól megborzadó ifjak a szuronyharcban csodálatos műveltek s a világhímulatát váltották ki.

Huszonhárom parancsnok esett el itt. Több, mint háromszor ennyi volt a sebesültek száma. Itt adta ki utolsó parancsát a már legendává vált Klein Muszala, a Barak-zászlóalj parancsnoka. Mindössze egy szer tévedett a nyírségi szőlőstől, rettenthetetlenül harcolt, mint a katonáihoz szól. Ezzel szemben az ellenség szíriaiakhoz beszélt. S ez a tragikus tévedése alig 33 éves életébe került. Alig pár méterről lövés-sorozatot kapott.

1967 júniusa óta a Goláni újoncai Tel-Azaziánál teszik le hűségükhöz. Azon

Irta: Galili G. Ervin

közé Meir Amit, Avrahám Jáfe, Aharon Jáviv és Elád Peled tábornokok is tartoznak.

Azokban a napokban, amikor Jáfe tábornok volt a



GALILI AVRAM szakaszvezető, 1967 májusában mint a „Goláni” újonca.

Gideon parancsnoka, saját édesanyját a konyhai munkára mozgósította. A sáti rendőrség épületében főzött a századparancsnokságnak.

Azután, hogy a felszabadító háborúknak már vége lett és sok fényes győzelem volt már a Goláni mögött, a hadosztály harcosai nem ültek babérjaikon. Taufik, Nokieb, Suna, Chu-

Léb Testvérek

mészárszék és felvágóáru üzlet
GIVATAJIM, Sirkin-u. 15.,
Tel. 731157.

kíván kedves veivőinek, barátainak és rokonainak
שנה טובה ומבורכת

HÁZORÉA B. M. TEL-AVIV, Hágállil 7.
Tácháná Merkazit,
a 4. busszal szemben • Telefon: 31858. POB. 637.
Nagymennyiségű hollandi virághagyma és virágmag érkezett. Virág- és zöldszeg-palánták nagy választékban.

Békés, boldog, virágzó újévet kívánunk.
Beszélünk magyarul.

Rokonainknak, barátainknak, ügyfeleinknek
שנה טובה ומבורכת

Dr. Stern Miklós és családja

BARÁTAINKNAK, A LIBERÁLIS PART
MAGYAR TAGOZATÁNAK
BOLDOG ÉS BÉKÉS ÚJÉVET KIVÁNK
JULIUS SALPETER

A „MODERN” KÖLCSONKÖNYVTÁR
(NATANJA, Tel-Cháj 6.)
EZUTON KIVÁN KEDVES OLVASÓINK
שנה טובה
WEISZ RUTH

ÚJ OLE — használja ki a lehetőséget!
három évig behozhat vámmentes áru:

televíziót, rádió-telefon, magnetofont (Grundig, Blaupunkt, Philips, Telefunken, stb.) Diolen-fűgőnyöt, mixert, persaszőnyeget, kristályokat.

HA CSAK NEMHANY HETE VAN A HÁROM ÉVIG
— azt is kihasználhatja — repülőpostával, —
„SHARON”, Tel-Aviv, Allenby 93. Tel. 62-49-45
R. M. Aser — Diamantstein Z. vez.

kívánunk veivőiknek, rokonainknak, barátainknak
שנה טובה

a helyen, ahol minden rögöt vérről váltottak meg, ahol a hatnapos háború legvéresebb ütközete, de egyben legelső eposza zajlott le.

A közelmúltban Tel-Azaziáról néztünk le a szemben lévő településekre. Velünk szemben Seár Jásuv, jobbra Dán Dáfne kibucok. Oldalt Gonen s a többi települések. Most mindenhol béke és esend honol. El-Fácherig és Tel-Azaziát vé-

rel megváltott dicső két napjáig az állandó készütség s az óvóhelyekre menés volt osztályrészük. Voltak időszakok, amikor a fenti kibucok óvodás gyerekeinek ágyasok állandóan a földalatti óvóhelyen voltak és elemisták is az óvóhelyen „jártak iskolába”.

De hála Istennek, mindez már a múlté. El-Fácher és Tel-Azaziát és Klein Muszla bátorságát már a külföldi katonai akadémiákon is tanítják.

Beszélgettünk Paneth Jechezkiel ezredessel, aki 18

gek bárgyú nevével fogadta, amikor a század parancsnoka jelentést tett Mészáros György megpokrócozásáról, akit vérfagyva találtak hajnalban, Györök egyik szélső utcájában.

— Hol agyabugyálták el a magyar osztagparancsnokot? — kérdezte rohogva.

— A Biszák haragontóde közelében.

— Akkor minden rendben van. A haragontó fészere a magyar munkaosztag szállása. Amíg a magyarok egymás verik felholtra, addig nincs baj. Hagyja, hogy szórakozzanak, hagyja őket, hadnagytúr. — Es ezzel az úveg szilvium után nyúlt.

Elképzelték, mennyivel teljesebb lett volna a jövedve, ha azt hozták volna hírül, hogy a zsidó Nusszbaum mérnök is erre a sorsa jutott. Mert Gaschke örngy szivből gyűlölte a zsidókat. Különösen Nusszbaum Miklós mérnököt, aki képestül tankelhárító árkok labirintusában. Az egyik árok körül, széjjelzörtán, civilruhás behívottak üldögtéltek. Leányfaluról és Zerendről való magyarok s néhány Korondi közszébbeli székely. Várták a mérnököt, hogy az aznapra kiszabott munkaszakaszt ellenőrizze és átvegye. Addig nincs sem sorakozó, sem bevonulás.

Valahol a földkupacok között tarkatestü állatka siklott villámgyorsan keresztül és ugyanúgy tűnt el a göröngyök között. Két korondi ült fenn, a földhányás tetején. Az idősebbik a cikázó jelenség felé bökött:

— Ni csak... gyék...
— Nem gyék az — mondta összehúzott szemekkel a fiatalabb.

— Hát mi a csuda?
— Kégyél! Nem látja kend?
— Az lehet, hogy kégyó...
Majd hosszabb szünet után:
— Gonosz féreg az, mint Nucsabj...
— A mérnök? Amiért hogy zsidó?
— Azér is. Meg hogy ránk, magyarokra, a munkából dupla porciót mér.

Erősebb szelroham vágta-törtte a mérnököt a lábak dühödő erejétől, de a két ásonyomni sárgás, zsíros földszelletek csakhamar felkerültek a feldobott föld tetejére.

Nusszbaum mérnök kis szobáskát bérelt Lenkei néniél. A tőpörödött öregasszony házikója pontosan szemben volt a Biszák portával. Fukar volt az istenadta, még a lámpába való petróleumot is cseppenként mérte. A mérnöknek ugyan-csak igrékeznie kellett jelentéseinek és magánleveleinek megírásával, ha azt akarta, hogy az esti kihallgatástól visszatérve, még lámpavilágnál vetkőzhessen. A többi tisztesel és parancsnokkal együtt, jelent-

NUCBAJ

Irta: Plesz Artur

A harmadik eszpresszót fogyasztottuk a harminc év utáni vizionlátás öröme, a Ben Jehuda egyik kávéházának teraszán. Nusszbaum Miklós mérnök felett is eljárt az idő. Haja erősen őszbecsavarodott, a teteje termete öregurasan teltebb lett, de még mindig a régi erőt és kedélyt sugározta magából.

Elbeszélgettünk jelenről, a múltrol. Elményeink, atéléseink kaleidoszkópszerűen elevenedtek fel ezen a chamzsinos délelőttön.

— Emlékszel még a györöki pokróc-históriára? — kérdezte váratlanul, az arcaíró soha el nem tűnő mosolyával.

Ezt a korszakot nem lehet és nem szabad elfelejteni. Ime, így történt:

A nap már csak bukó vörös korongként virított az égboltozaton. Hűvösödő esti szél nyargalásztott a készülő tankelhárító árkok labirintusában. Az egyik árok körül, széjjelzörtán, civilruhás behívottak üldögtéltek. Leányfaluról és Zerendről való magyarok s néhány Korondi közszébbeli székely. Várták a mérnököt, hogy az aznapra kiszabott munkaszakaszt ellenőrizze és átvegye. Addig nincs sem sorakozó, sem bevonulás.

Valahol a földkupacok között tarkatestü állatka siklott villámgyorsan keresztül és ugyanúgy tűnt el a göröngyök között. Két korondi ült fenn, a földhányás tetején. Az idősebbik a cikázó jelenség felé bökött:

— Ni csak... gyék...
— Nem gyék az — mondta összehúzott szemekkel a fiatalabb.

— Hát mi a csuda?
— Kégyél! Nem látja kend?
— Az lehet, hogy kégyó...
Majd hosszabb szünet után:
— Gonosz féreg az, mint Nucsabj...
— A mérnök? Amiért hogy zsidó?
— Azér is. Meg hogy ránk, magyarokra, a munkából dupla porciót mér.

Erősebb szelroham vágta-törtte a mérnököt a lábak dühödő erejétől, de a két ásonyomni sárgás, zsíros földszelletek csakhamar felkerültek a feldobott föld tetejére.

Nusszbaum mérnök kis szobáskát bérelt Lenkei néniél. A tőpörödött öregasszony házikója pontosan szemben volt a Biszák portával. Fukar volt az istenadta, még a lámpába való petróleumot is cseppenként mérte. A mérnöknek ugyan-csak igrékeznie kellett jelentéseinek és magánleveleinek megírásával, ha azt akarta, hogy az esti kihallgatástól visszatérve, még lámpavilágnál vetkőzhessen. A többi tisztesel és parancsnokkal együtt, jelent-

ével ezelőtt a hadosztályparancsnok helyettese volt. Az egykori dési nagy rabidinasztia sarja, több évtávtalából ma is a büszkeség hangján szól a Goláni-ban töltött napokról.

— ...Amikor a Jordán-völgyében, Bét-Seánál, a Gilboán és Efrájim-hegynél, Tirát Cvinél, Dágánján, Szedzserán, Bét Keserénél s a többi helyeken harcoltunk — mondja nem kis nosztalgiaival a hangjában...
Ez az ünnepi csokor díszes Goláni hadosztály történetéből...

Irta: Plesz Artur

keznie kellett esténként az órnagnál, aki ilyenkor még józannak látszott. Kesőbb, másnap estig, az idült alkoholista beszimthatalan volt.

A mérnök felvette az asztalról iratit és menni készült, amikor az ablakon halkan kocogtatott. Kinézett, s a gyér holdfényen is felismerte Zabánt, habár az kalapját melyen a szemébe húzta.

— Mi baj van, Zabán uram? — kérdezte csodálkozva.

— Csak eressen bé a mérnök úr. Majd elmondom. Nusszbaum beengedte az embert, aki egyszerszóval mondta, hogy bajtársai közül néhányan meg akarják pokrócozni. Ne menjen hát az utcára, mert azok a sötétben lesnek.

— Hányan vannak, Zabán uram? — mosolygott a mérnök.

— Vagy négyen. Hétfőny népmeg ez, ha haragos, nem ismer mást, csak lyet! — Kösözöm, hogy szolt. Azt tanácsolom, maga ne keveredjen közzük.

— Nem szándékom, másnékem nem gyuttem von szólni...
Ezzel óvatosan, csaknem sietkenedve, kidőlgött az ajtón. Jó tíz perccel később követte a mérnök. Néhány lépéssel a Biszák öntöde után halk neszeszt fogtak megfeszített érzékek. Mintha macskaléptekkel követték. Csaknem teljesen sötét volt a szük sikátorban és amikor hirtelen megfordult, három ember körvonalait vehette ki.

Villámgyorsan utótt. Így, ahogy azt a judo-tanfolyamon oly soká gyakorolta: a merev tenyerével felé. Kötő közzük elterült a földön, a harmadik, a vizes pokrócot is a földön hagyva, ellent a sötétben.

A másnapi felmérésnél a tisztelet félreérthetetlen tekintete bújják szemekben. A mérőszerszámok jeleztek a munka pontos elvégzését. Távoltságot, hosszúságot és az árok mélységét egyaránt.

שנה טובה ומבורכת

KIVÁN ROKONAINAK BARÁTAINAK ES ISMERŐSEINEK
SALAMON MIHALY ES NEJE

BOLDOG ÚJÉVET
KIVÁN ROKONAINAK BARÁTAINAK

BOLDOG ÚJÉVET
és kellemes ünnepeket kívánunk rokonainknak, kollégáinknak és barátainknak
KRAUSZ ARMIN ES CSALÁDJÁ (az Új Kelettől)

„Dán jádru
Tel E
a

Kellemes áru
setálunk. Lábmű
között, kristálytis
néhány lépés ut
esedessen megpít
kat. Alig párszáz
először kis patak
sodrású folyóban
habot tájékozva
dette az egyesítő

A természetsze
polgárnak nem le
re, a felszabadít
tekre utaznia al
olyan árnys ki
helyeket találjon
ládja, gyerekei, a
tai körében né
mes óráit, esetleg
kal vitt sátorban
mes napot töltő

Sokan, amikor
mon, a Golán-fet
a Bányász forrá
varázsát keresve
veszik útjukat, t
nek — mikor
mellett elhaladn
fakkal és stíru
borított dombvid
ez nem kevésbé

A t
Zsibongó gye
meg lengere vet
vidmadrágos fel
nya fogadott
amikor az aszfal
tán, a kötörmel
tött domb lábán
fűnk. Amióta a
nédelmi társaság
zeti parkokat gon
ség lett itt az új
falmas kioszk is
bőven folyik a
azok számára, a

Tal
Dombnak fel,
vezet az ösvény,
zött kanyarodik
távtól felé. Idő
kony, vagy széles
szeli át az utat és
faliannak látszó
pos kövekre lépve
át, vagy gyalu
kökből ácsolt kis
vezet az út. Egy
vezet az út. Egy
— az egyik út
után — lélegzet
vány táru elénk.
között feltűnik
görgető, szilajso
patak, amely feh
gyöző tarajával f

TE
cink
TE
KIVÁN VEV

Ko
BECS
A legm
és v 11

Tel-Aviv, Ki
KIVA
BOL

T
cink
TE
KIVÁN VEV

Ko
BECS
A legm
és v 11

Tel-Aviv, Ki
KIVA
BOL

T
cink
TE
KIVÁN VEV

Ko
BECS
A legm
és v 11

Tel-Aviv, Ki
KIVA
BOL

„Dán jádin ám?”

Tel El-Kádi és az ősi Dán városa a mai Izráel fiait várja

Irta: Fuchs Avram

Kellemes árnyékot nyújtó, hatalmas tölgyfák tövében sétálunk. Lábank alatt a simára kopott nagy kövek között, kristálytisza vízi eszmények folydogálnak, amelyek néhány lépés után a kis, természetes vízmedencékben csendesen megpihennek, majd fehérré válnak, majd fehérré válnak, majd fehérré válnak...

A természetszerető izráeli polgárnak nem kell messzire, a felszabadított területekre utaznia ahhoz, hogy olyan árnyas kiránduló helyeket találjon, ahol családja, gyerekei, avagy barátai körében néhány kellemes órát, esetleg a magukkal vitt sátorban pár kellemes napot töltsön.

Sokan, amikor a Chermont, a Golán-fennsík, vagy a Bánjász forrásvidékének látogatását keresve, északra fordulnak, és a Dán vidékét látogatják. Itt a Dán vidékén, ahol a Dán vidékén, ahol a Dán vidékén, ahol a Dán vidékén...

A természeti rezervátumban

Zsibongó gyermekesereg, rancsodvétel előnyben részesítik a csörgedező patak kristálytisza vizét. Nyílak mutatják az ősvényt és néhány lépés után már a sűrű bokrok között, a sokszáz éves görcsös és megörbült törzű tölgyfák tövében járunk. Hívós és páris a levegő, s pillanatok alatt lezárad testünk körül az izsátság, amelyet a forró korai nap fakasztott, ami körbe voltunk Tel Dán vidékén, ahol a Dán vidékén...

Találkozás a Dán patakival

A környezetének és a szikrázó vízcsöppök ezernyi briliánsként ragyognak a déli nap fényében. A domb dereka táján három irányba ágazik a turistá-ösvény. Ezek közül kettő a volt határ irányába vezet, ahol most nagyszabású ásatások folynak. A harmadik ösvény tovább kanyarog és megkerüli egy arab szent sírját, amelyet vasrács véd a túlkíváncsi látogatók elől. Időnként mélyen fejt hajszórgető, szilajsodrású Dán patak, amely fehéren gyöngyöző tarajával fittyet hány

Valóságos földi paradicsom ez a Tel El Kádi, a Tel Dán, amelynek gazdag múltjánál talán csak a jövője fényesebb.

Abu Zirik sírjánál

Régen, évezredekkel ezelőtt, a Damaszkuszban kezdődő Via Maris, a vándorutak „tengeri útja” — vagy annak egyik szárnya — húzódott közvetlenül a Tel El Kádi tövében és ez jelentősen befolyásolta a bibliai Dán városának stratégiai és gazdasági fontosságát.

A fényes múltú izráeli város helyén most fákkal borított, lakatlan domb áll, amelynek egyes részein primitív építmények maradványai, másutt pedig művészek által faragott kövek hevernek. Sima felületű, kerék bazalt tömbök láthatók a kiszáradt, vagy a vízzel teli patak medrében, másutt a legősibb történelmi körből származó maradványok, a domb délnyugati oldalán vannak, ahol hatalmas várostal nyomaik is láthatók. Itt, a domb lejtőjén, a mozdorcserejk és egy évezredes tölgyfa árnyában húzódik meg Abu Zirik sejk, arab szent sírja.

Napi egymillió köbméter forrásvíz

Dán kibucától mintegy 800 méter távolságra fekszik az ősi domb, amely 20-30 méter magasnak emelkedik ki a környező szántóföldekből. Ez a domb egy évmilliókkal ezelőtt kialakult tüzihányó beomlott kráter. A nyugatról keletre húzódó domb tetején lévő mélyedésben tucatnyi bővizű forrás fakad, amelyek — útban a domb tövében lévő nagy forráshoz — megforgatják egy több évszázados vizimalom kerekét. Mégis, a domb tövében

Amikor egy törzs otthont keres

Az ősi forrásokban lapozva megtudjuk, hogy Dán törzse, amely először Júda és a tengerparti síkság környékén keresett letelepedési helyet, állandó harcot vívott a tengerpart mentén lakó filiszteusokkal és végeredményben hontalan, földnélküli maradt. A törzs meguntta ezt a hontalanságot és észak felé vándorolt. Amikor az Elfrájm törzs által lakott hegyeken átkeltek, találkoztak egy Micha nevű férfivel, akinek a házában bálvány-szobrot és Jonatán Ben Gersom nevű papot találtak. A Dán törzs tagjai magukkal vitték a szobrot és a papot, s amikor elfoglalták a Chermont déli nyúlványának tövében lévő Lájis várost, a helyet Dánnak nevezték el és a város központjában felállították Michá szobrát.

Az aranyborjú

Dán egyike volt annak a két északi városnak, ahol Jeroboám Ben Návát király aranyborjút állított fel (Királyok könyve I.). Ötven évvel később Bá'sá izráeli és Ben-Hádád arameus király között háború tört ki, amelynek során Ben-Hádád földig rombolta és felperzselt Dán városát. Az ősi Dán nevére és pontos helyére emlékeztet a domb arab neve: Tel El Kádi (a bíró dombja). Ennek igazolására idézik Jakob ősapánk áldását: „Dán jádin ámó” (Börésit 49,16).

5000 éves leletek

Az ősi dombon a napokban kezdődött meg a harmadik ásatási lény. Tavaly ősszel, helyesebben már a hatnapos háborút megelőző napokban, a régészek felfedezték, hogy a domb tövében a hikszoszok korából származó, önvédelmi célokat szolgáló sánc van, amely mint valószínűleg ez volt a bibliai Lájis, amely a Birák Könyve szerint „tágas ország... ahol semmiben nem szenvednek hiányt”. A forrás szerint „csendes és erében bizó nép” lakta, amelyet megtámadott és leigázt Dán törzse. A zsidó honfoglalók lerombolták és felperzselték Lájist, és elnevezték a várost Dánnak... azonban először Lájis volt a város neve” (Birák 29).

Két felperzselt város

Eztizidekkel ezelőtt még vita folyt arról, hogy Tel El Kádi, vagy pedig a négy kilométerrel észak-keletre fekvő Bánjász arab falu helyén volt-e az ősi Dán városa. Először bölcsünk, később a forrásokhoz szigorúan ragaszkodó kutatótudósok úgy vélték, hogy



TAJTEKOZVA HOMPOLYOG A DÁN PATAK

ben feltárt, felperzselt város maradványait a hódító Dán törzs által elfoglalt Lájis romjainak tartják. Vagyis ez az a hely, ahol még a felette lévő szerszámokban, edényekben és egyéb tárgyakkal gazdag

A monumentális épület

Az izráeli királyok korában a város rohamos fejlődésnek indult és a hikszoszi sáncokon túl is építettek városrészek. Ennek nyomait láthatók a domb déli oldalán, a természetvédelmi rezervátumban vezető műút közelében.

Az itt talált épületmaradványok között a legérdekesebb a vastagfalú, „monumentális épület” néven ismert lelet, amelynek padlóját lapos, megmunkált kövekkel rakták ki és a keleti falába dupla kaput vágtak.

Az ásatások még folynak és egyesek szerint a „monumentális épület” köztintemény, mások szerint szentély, vagy hatalmas kapu-építmény, amely Jeroboám Ben-Návát izráeli király idejéből származik. Vannak régészek, akik lehetségesnek tartják, hogy ezen a helyen állt a zsidó király által emelt aranyborjú.

Az izráeli királyság végnapjai

A Dán forrásának környékén is folyik a kutatómunka, ahol a föld felszínén hevertek az ősi épületek maradványai. Erről a helyről nagyszerűen lehet látni a Chermont lábánál elterülő Szinir-völgyét. Itt is már az első napokban kiástak egy gránitkövekből épített épületet. A romok között talált cserépedények az izráeli királyság végnapjainak idejéből származnak. A falak alatt korábbi épület maradványaira bukkantak.

A meglepően nagyvonalú építkezés és a ház fekvése nyomán felmerült az a — még be nem bizonyított — vélemény, hogy itt volt a Királyok könyve által említett „Bét Hábitim”, amelynél Jeroboám Ben-Návát épített.

A feltárt helyek egyrészt a kirándulók is megtekinthetik. Akinek szerencséje van, felvilágosítást kaphat az ott tartózkodó régészek-től, vagy régészeti ellenőroktól.

Tel Dán múltja ma már többé-kevésbé ismeretes. Az ősi domb javarészt természetvédelmi rezervátummá nyilvánították, ami azt jelenti, hogy ha lesz elég pénz, akkor a jövőben nagyszerű kirándulóhellyé változtatják. Minden van itt, amire a természetbarátoknak szükségük van: folyóvíz, árnyas fák, dús növényzet, friss levegő (Tel Dán az Észak-Gáliiban, a Chermont lábánál fekszik), vadírók és a kényelmesebbek számára jó országot.

Dr. DUSCHINSKY EDE
ES NEJE
Tel-Aviv, Allenby-út 44.
Telefon: 57537.

Magyar-zsidó író hivatása Izraelben

Az író egész éven át az olvasót figyeli, cselekedetét elgondolva, bűnét kipelengészi.

Újév közeledtekor az író kötelesség szerűen önmaga felé fordul, saját tetteit vizsgálja, saját magát vonja felelősségre, vajon nem élte vissza a közönség bizalmát? Tehetsége igazi tehetőség, vagy pedig csak ügyesség, amellyel önmaga előtt magának leplezi, a be nem avatott közönséget megtéveszti és leple csalja.

Az olvasó tévedhet. Az író színtér. A tévedéseket azonban ki lehet javítani — de csak abban az esetben, ha az íróban van elég lelkiismeret, alázat és erkölcsi bátorság, hogy tévedéseit, fogvatartásait bevallja, nemcsak önmagának, hanem az olvasónak is.

Erre kerül sor most, amikor a számvetést elkészíttem, nemcsak egy esztendő, hanem az elmúlt húsz év idejéről.

Felvetem a kérdést önmagammal szemben is, a kollégáimmal szemben is, vajon megfelelő módon írtunk-e olvasóinknak ebben a történelmi korszakban? Megtámasztjuk-e mindig azt a lényegyet, amelyet kötelességünk lett volna az olvasó elé tárni?

Sokszor bírálatot hallottam az elmúlt években. Ezeknek a bírálatoknak tekintélyes része felületes volt, jelentős része azonban komoly, magabiztosságra készült.

Tiszteletük mi valaha is az a kérdés, tulajdonképpen kinek írunk? Kiszolgáljuk a közönséget, vagy a magunk birtokosainak? Szabadgondolkodóknak, vagy valóságosoknak? Tiszteletük megérkezik, vagy a tágabban elmerültek a bírálatok? Lehet-e egyáltalán ennyi különböző társadalmi réteget megemlíteni az eszméink, vagy egy kiszolgáló öket, hogy megelégedésüket fejezzék ki írása olvasásakor?

A különleges és sajátos izraeli helyzet megemlékezése arra kényszeríti az írókat, hogy erre, az akrobaticus mutatványra is heiló esztendőre vállalkozzék.

Valóban önmagam: valóban, remélhetem-e, hogy az olvasó határára mozgó tudomány kritikáimat és tanulmányaimat a Magyarországról idekerült minden olvasó érdeklődéssel fogja végigolvasni, vagy pedig csak azt a kevés olvasót kell tájékoztatnom az irradalom újabb eseményeiről, akik előbbi lakhelyükön is lelkes iradalmbarátok voltak és az a hajlam nem vesztett ki belőlük Izraelben sem?

További kérdés: ebben a korszakban, amikor államunk, népünk, az egyén és a közösség, naponta néz szembe az élet és halál lehetőségével, vajon az olvasó ugyanazt várja-e az írótól, mint aki békes körülmények között él?

Feltehetjük-e itt fejünkre a bohócspájkát, csak azért, hogy elnyerjük a közönség kegyét, kikényszerítsük az olvasó sikert, amelyet ritkán leszünk nagyobbak, de sokkal gyakrabban nyom lefelé bennünket?

Szabad-e engedélyt tenünk ennek a sokarcú, százfelé felosztott közönségnek, amely csak nemrég érkezett Izraelbe és a maga családját, elkeseredését azzal véli csillapítani, hogy boldogan társol az író kritikájának, amely társadalmunk hibáit leplezi le? Lehetünk-e mi, tudatos, vagy öntudatlan

Írta: Gervai Sándor

szövetségei Izrael problémáival szemben érzéketlenséget és rosszindulatot mutató olvasónak, aki az író aszerint dicseri, vagy ócsárolja, ahogyan meg tudja érzeni az olvasó destruktív hangulatváltozásait és azt szellemesen, vagy a demagogia hangján kifejezi? ...

Figyelembe véve, hogy Izrael államában és a külföldön egyaránt közel felmilio magyar nyelvű beszélő zsidó él, ezt a jelentős tömeget, éppen Izrael szempontjából, nem lehet a falképnél hagyni azzal az indoklással, amit olyan gyakran hallunk: „Maga még mindig magyarul ír, miért nem héberül?” Nyugodtan megadhatjuk erre is a választ: egyetlen magyar-zsidó író sem akadályozza meg azt, hogy héber lapok írásait közöljék. Hogy héberül is írjon, az egyedül és kizárólag a héber sajtón és a héber könyvkiadókra múlik. Ez azzal is bizonyítható, hogy számos magyar-zsidó író, akinek erre a lehetőségre megadják, héberül is ír.

A mi nemzedékünkben ugyanis azok, akik a bevándorlók nemzedékéhez tartoznak, két kultúrájú, két nyelvű írók.

A probléma abban áll, hogyan tudják a bevándorított írók az olvasót az izraeli nemzeti gondolatnak megemlékező, „cionist”-ot predikálni. De a sors, ez a kiszámíthatatlan kártyakeverő, néha olyan cionista nagy szereleket produkál, amelyekkel muszáj bonyolítani. Ilyen klasszikus példát látunk Képes Józsa esetében.

Történetünk hőse Budapest szüleitől 1942 körül, de a Képes név csak képletes és a sztori, noha eredetileg annak tervezett, nem adatszóró riport. Több mint másfél éve dalálógatom magamban, de nem írhattam meg, mert annak idején — egy környékbeli kibuc körhízi szobájában folytatott interjú során — hirtelen színtre lépett a főszereplő kis felesége és ellentmondást nem tűrő szárá górral megvívta a riportot. A beszélgetés felbeszélte, „mintha elvágta volna”.

— Te nem vagy egy film-

dön élő magyar-zsidó értelmiség, amely végeredményben nemcsak Magyarországon megjelenő lapokat és könyveket olvas, tudatosan elzárkózik írásaink elől, mert félti lelki, érzelmi asszimilációjának az épségét.

Attól tart, hogy a közös anyanyelv varázsának hatása alatt gyengének mutatkozunk az érdeklődéssel olvasóknak. Nem véletlen, hogy az első betűtől az utolsóig, ellentétben állanak az ő világnézetével, a zsidóságról, mindenekelőtt Izraelről alkotott felfogásával. Márpedig az Izraelben élő magyar zsidó íróknak éppen az a hivatásuk, hogy meghódítsák ezt a réteget az izraeli nemzeti gondolat részére. Igen, innét Izraelből! Hiszen más

honnét ezt úgysem tehetnék meg.

Azért hiszem, hogy a külföldön élő magyar-zsidó írók, akik még mindig magyarul írnak, nem válnak vízzé...

Pesti fiu viszontagságos kerülőútja — vissza a zsidósághoz

interjú után, részint második kézből, részint saját fantáziából készírtetem ki-egészíteni.

„Se non è vero è ben trovato” — mondja az olasz. Ha nem is igaz, legalább talált. Sietek előrebocsátani, hogy az alábbi történet nagy vonalakban igaz, csupán a körítést szerzőztem mellé. Akik figyelemmel kísérik a publikált tevékenységemet, tudják, hogy nem szeretek moralizálni, „cionist”-ot predikálni. De a sors, ez a kiszámíthatatlan kártyakeverő, néha olyan cionista nagy szereleket produkál, amelyekkel muszáj bonyolítani. Ilyen klasszikus példát látunk Képes Józsa esetében.

Történetünk hőse Budapest szüleitől 1942 körül, de a Képes név csak képletes és a sztori, noha eredetileg annak tervezett, nem adatszóró riport. Több mint másfél éve dalálógatom magamban, de nem írhattam meg, mert annak idején — egy környékbeli kibuc körhízi szobájában folytatott interjú során — hirtelen színtre lépett a főszereplő kis felesége és ellentmondást nem tűrő szárá górral megvívta a riportot. A beszélgetés felbeszélte, „mintha elvágta volna”.

— Te nem vagy egy film-

Írta: Székely István

szár, téged ne interjúvoljanak — „páskenolta” a kiscsike.

Hát — ahogy Brooklynban mondanák — „a filmstar, he is not”. Chávér József valóban nem filmstar, bár jóvágású fiú. Kimondottan „zsidós” típus, ami Izraelben ez idő szerint még nem hátrány, s e tényt csupán azért említem, mert semita külseje lényeges szerepet játszik a történet kialakulásában.

Ha Képes Józának, akit, mint mondtam, a valóságban másfélt hivatnak, kezébe kerülne ez az írás és rossz néven venné, hogy „kiszerekeszttem” — kérem, bocsásson meg. Nincs mit szégyellnie és azóta bizonyára belátja, hogy nincsen semmi ok nem megírni ezt a tanulságos történetet, amely most, a tragikus csehszlovákiai események fényében, még tanulságosabb és aktuálisabb, mint valaha. Ha egyéni mellékes részleteket tévedtem, s itt-ott képeletem, vagy utalva, kiszíneztem, kikerekítettem — nem az én hibám: adatait, az elvételt

interjú után, részint második kézből, részint saját fantáziából készírtetem ki-egészíteni.

„FELRE, AKI NEM KÖZÉNK VALÓ!”

1942-ben a vészkorszak előzelei már érezhetőek voltak Magyarországon. Így történt, hogy néhány hónappal a fiú megszületése előtt, szülei kikeresztelkedtek, abból a „szent meggyőződésből” kiindulva, hogy jobb kereszténynek lenni, mint zsidónak. Az újszülöttet tehát, mint római katolikus felekezettűt iktatták be a VII. ker. előjáróság anyakönyvébe. Hogy az egyre kiemeltebb zsidóörvények folytán a formalitás gyakorlati értéke úgyszólván a nullával volt egyenlő, az nem tartozik a tárgyra, az család valahogy átújdosott a vést, valahol egy zugló villában és Képes-mama gondosan ügyelt rá, hogy Józika, akit nem vettek fel „Abraham frigyébe, nyáridőben meztelenül hancurozva a ház udvarán...”

A vihar elült, jött a fordulat, de zsidónak lenni továbbra sem volt népszerű Magyarországon. Ez a tény elméletben nem kellett, hogy zavarja a papírforma szerint római katolikus fiúcskát, a gyakorlatban azonban a biológia közbeszólt. Ahogy felnőtt, semita arcvonásai markánsabbá lettek, olajbarna bőre, sűrű göndör haja, keleti ívből hajló orra és főleg beretváles agya elárulták származását. Az iskolában Józika ösztönösen érezte — és osztálytársai éreztették vele —, hogy valahogy „másfajta”, mint a többiek. És a tornateremben, felvonulásokon, amikor rázendítettek a cserkészőztára:

Indulóra hangzik már a szó: Félre, aki nem közénk való!

— mindig akadt valaki, aki egy szabályos „stósszal” kilökte a fiút a sorból. Így adták félreérthetetlenül tudomására, hogy minden keresztelvével dacára, zsidó és „nem közénk való”.

ELOL-HATUL — ELLENSEG

A „megalázó” felfedezés, a vele járó igazságtalansággal és lelki bonyodalomokkal, traumatikus hatással volt az ártatlan fiúra. Józika egészséges ösztönrel kompenzálni próbálta az önhibáján kívüli „balesetet”:

HA MÁR LUD — LEGYEN LUDD... Mr. Kepes diplomáciai karrierjét szép reményekkel indult, de nem sokáig tartott. Információim ezen a ponton hiányosak, a legvalószínűbb feltevésem szerint, gyors előléptetése kiváltotta kollégái irigységét és aminek be kellett következnie, bekövetkezett. Röviden: valamelyik kartárs lezsidózta. Hogy erre tevőlegesen reagál-e az „acélöklű Joe”, azt nem tudom. De azt tudom, hogy másodszor is levonta a következtetést. Ha már lud, legyen kővér gondhatalma magában: bücsüt mondott diplomáciai karrierjének — és 1965 nyarán kikötött a luddi reptéren. Folytatás a 11. oldalon

1968 IX. 22 Uj Kelet 5

Milve Kácár Moéd

E héten, szerdán, a következő sorozatok kerülnek kibocsátásra:

| A sorozat | Ara a közönségnek 1000.- H.-ért | Evi jövedelem netto |
|------------|---------------------------------|---------------------|
| 18 HÓNAPRA | 961.10 | 7.25% |
| 12 HÓNAPRA | 978.92 | 6.75% |
| 6 HÓNAPRA | 991.52 | 6.25% |
| 3 HÓNAPRA | 996.92 | 5.75% |

Bank Jisraél

Kaphatók — az összes bankokban és a tőzsde tagjainál. A keddig benyújtott megrendelések előjogot élveznek a heti kibocsátásból.

מילווה קצר מועד

Ünnepeink, emlékeink...

Az utazásnál sokszor nagyobb élményt jelent a reá való készülődés és még inkább az emlék, amely egy-egy utazásról néha olyan feltűnő mélyen vésődik belénk.

Az élményt, vagy emléket nem mindig a nagy dolgok jelentik. Olaszországot például nekem nem annyira Róma, vagy Velence jelent, mint inkább egy ócska teherautó, amelyet valahol Nápoly előtt láttam egy nap sугaras nyárutói délutánon. Csendesen kanyargó patak partján állott, a frissen kaszált mező szélén, az idős gazda vasvillával igazította el rajta a testes parasz-asszony által feladogatott szénakupacokat.

Hogy a jelenet miért jön vissza hozzám olyan élet-szagú évek múlva is?

Talán, mert tíz-ötven napja volt. A zsidó nép sokszáz éves gálujára gondoltam, amiben más népeknek se volt részük. Az öreg paraszt minden őse boldogan élte le napjait a szénallattal teli kis olasz faluban. Ezért van az, hogy azóta Olaszországot nekem nem a Szt. Péter bazilika nagyszobrász heber felírta, nem Mózes szobra, s nem a Colosseum, vagy a velencei gondolkodás jelentik, hanem az ócska teherautó és a feleségével szemtárazkodó olasz parasztagazda.

Írta: Salamon Mihály

Az ünnep ma este ismét ránk köszönt. A Jeruzsálemi égen a Fal fölött világító esti csillag és a Város feletti hajnali nap-sütés jelzi majd számunkra az érkezését.

Vajon milyen élményekkel gazdagít, milyen emlékekkel ajándékoz meg bennünket?

A szent imák közben — mialatt a régi emlékek rajzanak körülöttünk — hogyan fogjuk életünket látni és jövőnket magunk előtt felrajzolni?

Egyéni boldogságunk mellett talán sose érdekel bennünket népünk sorsa úgy, mint életünk mostani sorsfordulóján. Az „Unetáne Tokel” ima nagy része nemcsak az egyénre, hanem a népre is vonatkozik: „Ki eljén, ki haljon... ki elemi csapás, ki fegyver által...” És főleg: „Kinek számára adatik meg a nyugalmas élet és kinek kell tovább is hánykolódnia... melyik nép re vár a csendes alkotás korszaka és melyikre a további megpróbáltatás... a szegénység, vagy a gazdagság időszak... a szomorú lehanyatlás, vagy a boldog felemelkedés ideje...”

Milyen kár, hogy a világ minden zsidója — szétszórta élő testvéreink — legálabb ezekben a napokban nincsenek itt, körülünk, hogy a Falnál, a Cion-hegyen, meg az Olajfák-hegyen a nap-sütést Szent Városban gyönyörködve, velünk együtt imádkozzanak. Az ősi zsidó nép örök összetartozását

semmi sem bizonyítaná jobban a világ szemében.

Hogy nem volna helyünk hozzá? A Misna egyik bölcsé régen megállapította: „Soha nem mondotta még embertársának a Szent Városban az új jövevény: sauk nekem a hely, hogy Jeruzsálemben megszállhassak...”

A legszebb ünnepeket kétezer év óta talán mégis a tavalyi győzelem után ünnepelte a zsidó nép. De lehet, hogy csak az utókor szemében. A mi legszebb ünnepeink — életünk emlékei között kutatva — mindenképpen az az óra marad, amikor az első ejtőernyős katonánk a tűz közepette a Falhoz érkezve, sirva borult az öreg kőverre.

gy borulunk mi is, legálabb gondolatban, holnap az odaát hagyott, elárult régi sírkövekre és öleljük magunkhoz azokat, akiknek sírkő se jutott. Közben a búneinket szeretnők levelezni, de mindazok után, amiken keresztül mentünk — hibákon és gyarlóságon kívül — milyen búneink lehetnek még?

A bűnök most mind odaát, a népeknel találhatók. Ami vétkeket velünk szemben elkövettek — és a gyűlölködést, amely egyfolytában folyik ma is — nehezen tudják egyhamar levelezni.

Nagy kár, hogy a Szent Templomot még mindig nem építették fel. Az ünnepek befejező záróünnepnek a népek bűneiért külön 70 áldozatot mutatunk valaha be. Most ez különösen rájuk férne.

Az áldozatok most legálabb kettővel külön is meg kellene toldani. Az egyiket a gyűlöletet terjesztő, brutális hódító moszkovita gondolat miatt, amelyet a híres októberi forradalom szabadított a világra. A másikat a nagyhatalmak és vezetőik lelketlen cinizmus és dolyfe miatt — De Gaulle tábornokkal az élen.

A kettőre ragály majdnem egyforma átokkal sújtja a világ minden apró nemzetét.

Az áldozatok helyett egyelőre erjűk meg imáinkkal, amelyek arról szólnak: „Tünjön el a jogtalanság, nemüljön el az család-ság; a gonoszság, mint a füst enyészlen el, hogy a dolyfősség és a góg uralma végleg eltűnjön a földről.”

Ugyanakkor: „Szeressz tiszteletet népednek, elismerést azoknak, akik Téged imádnak, gyűjtsd fel a reménység sugarát azoknak, akik Benced bízunk... Örömet országodnak, vigaszt Városodnak... és engedj ki gyűlölni felettünk a régen megígért megváltó fényt mielőbb, még a mi napjainkban...”

Jó ünnepet!

Felszakadó emlék

Írta: Szenes Erzsébet

Minél idősebb leszek az ember, annál több emléke szakad fel gyermekkorából. Ami emelkedett tűnt, vastag portelek atól egyszerre fénylőn kiböklő. Már régen szeretnék beszélni töle, mi len az időmmel töltönek el a gyermekrajzok, amelyekből időnként tárlatokat rendeznek majd minden országban sőt világszerte vándorkiállításra is elviszik. Szébbnél szébb tehetségűek, valók és kényesre, a gyerekek nának gyönyörködtek, sőt, gyakran bámulatba ejtettek, az idők folyamán. De egyben szorongató érzés kapott el, látván a színes, felszakadó rajzást, úgy éreztem, valami kimaradt az életemből.

Az én zsenge koromban, az elemiben, a rajzolás szabályos körököt, négyszögeket, rombuszokat kellett rajzolnom. De én képtelen voltam ilyen szép, szabályos rajzot készíteni. Bizony, ahárhogyan igyekeztem, a rajz mindig csúnya forderepű volt. Hiszen a kértárolom is kúszta volt, csak nagy kényszerrel tudtam úgy róni a betűket, hogy a mondatok olvashatóak legyenek. Mert a gondolatom mindig előre szaladt az úsnál, mintha kergettek volna.

Ma néni, a tanító, egyéb képességeim mérlegelve, nagy jóakarattal íjkelezt engem átlátni a rajzórán. Én és én, hogy anyagi, pallárszám, az ódes, szöke Pozgány Erzséke, aki mindenben sikeres volt, titokban simara igazította girbeurba ábrámat. Hogyan is mertem volna bevallani, hogy én valami egészen más szeretnék rajzolni, olyasmit, amit odahaza szabadon, kedvemre rajzolok, csak úgy, gondolatból, elképzelésből, mert a jelenben zsonglak, rajzoltam avasnyáim kedves alakát, Nótás Katka, meg Kexhomi Mária tavajon ki volt, azon már hiába próbáltam, csak a neve radd meg, Robinson szöke, Póntek, Tamás bátya kunyhójának népe, akik szintén kényesre voltak megéleveníten őket. Házi irkám tets voltak ilyen ábrák, hol de schaten mertem azokat megmutatni senkinek. Később annyira megjutáltam a rajzokról, hogy a gimnáziumban valami úgyleg sikerült felmentetnem magam rajz alól, a szabad alkotás óráját meg elnyomtam. Évek múltán az elnyomott vágy más területre tevődött át, máj nem képzelt, de valóságos, élő figurákat próbáltam, és próbálok mind a mai napig, több-kevesebb sikerrel, láhívni. De az egykri sutá, balkezes rajzörök emléke meg ma is viskölygva kísért.

Írta: Szenes Erzsébet

ban egészen elszűnyelt emlékek tárnak fel, amelyeket évtizedek alatt elmosott az emlékezei s most valami arra kényesre, hogy teussak a mélybe az eltorlaszott tudat alá s felszínre emeljek meg egyet-mást. Kineset, vagy csó, kacatot?

Egy turci kis szlovák faluban lakunk, Mosócón. — majd két éven át, sziklás hegyek között. Háznak is magas domb tetején állt. — egyik szobrában volt az iskola, ahol apám tanított másik szobrában mi lakunk csak a szüleimmel beszéltem magyarul, a gyerekekkel, pánsámmal „Jó!”

Noha apam magyarra fogta őket esen a nemzetiségi vidéken, de mihelyt kirajzottak a tanteremből, felszakadtan társított anyanyelvükre „ördültök a szót, s úgy nyeltek edessége meg lett az én számon is. Ma már csak egész elmosódottan emlékszem arokra, nevre meg levisébe, csak a hangulatok ra és a melegségre, amelyekhez a jaluai gyerekekhez kötöt.

Házuntól nem messze, a domb alatt gyönyörű, nagy park terült el, s középen a Ravay kastély, a bárói lak. Nem voltam még egészen nagy éves nagyon vonzó a szépsége park. A parkot övező csi-ádas vasútsávon volt egy-két olyan rés, ahol ki csíny és vézna teremtemmel átújhattam. Nehány szor sikerült ez, észrevétlen bolyongtam ott, s mindig nagyon boldog volt a tilos ban járás. Egy kora tavasz napon, az enyhe szellő erős ibolyálatot hozott a park felé, a jaluai kis templom harangjai csengtek-bongtak, vasnapon délelőtt lehetett. A tulajosi ünnepelők üzentek a templom felé. A park környékén nem jár senki. A kiáramló ibolyálat szinte elvette az eszemet. Addig még egy fűszálhoz se nyúltam soha, de most nem tudtam a kísértésnek ellenállni. Amint átléptem a keletesen, terden odakúsztam az ibolyákhoz, hogy a mely-rúd levelek alatt megheressek és leszakítsak pár szál virágot. De alig nyújtottam

Írta: Szenes Erzsébet

ki utánuk a kezem hirtelen bős, magas, szögletes, élt meg mögöttem, nyúlva az ór vagy a kertész, egy réven nyitottan ragadt, alig éreztem meg az életem és kiböklő a parkból.

Rettegetés, szívhéjölés, éreztem, mátkos kéz szorította össze a szívemet és megparancsolta, Faltól meg egyen csak látom, hogy Othon sem vették észre, hogy elűntem egy időre, a níték, len, az udvaron is szom. Igen felült, sárga lettem. Anyám kérelme te nincse valami bajom, nem jár valamin. Az élményt megfogtam magamnak, képtelen lettem számonolni a történetem megalkotásáról. De az ibolyák útata, az emlékezés, meg sokáig, álmodtam is szívszűgöttem kísértés.

S később is, mind máig, ha valamire nagyon vágytam, életem folyamán, s nem tettem el, ibolyálat eszem meg s egy márkos kéz gyetlenül megragadott, szedonam, mint akkor ott a Ravay kastély parkjában. — Nagyjában, mindig is az életem, és az életem, a valahogyan a periferián ragadtam es nem jutottam soha az áhított „city”-be.

Hasonló apró emléket örökök magamban évek óta Csiátról, a kabbala városáról is.

Napnyugta volt, a kanyargós néma síkatorok mélyén egy lakattal lezárt vaskapuc rácsain keresztül, a hatalmas kövekkel kirakott udvar mélyén, az azóta sokszor látott emeletes kis templomépítményt pillantottam meg. A franciás stílusban épült, közel 40 éves Abuhav templom volt. Akiről elneveztek, a nagy rabbi, spanyol gálutban élte le éveit, ide a templomba csak híres Szefer Tórája jutott el. Az alkonyati nap-sütésben ott álló néma templom, előtte a kacskaringós, keskeny sikátorral, jelenti azóta nekem Csiátról. Inkább, mint a szent Ári városzéri ősi temploma, a kabbala misztikumát rejtgető síkatorok, vagy a város felett emelkedő, fenyőfekkel árnyékoló Mócuca.

A francia Taine szerint a nagy mű — az írás, a kép, vagy szobor — a faj, a környezet és a pillanat együtt hatásától születik meg. Azt hiszem, az emlékek is. A környezet és a pillanat — sokszor a nehéz órák — szülte élményekről mi, zsidók, mindenesetre másfajta emlékeket örzünk, mint a többi népek.

Azt hiszem, az ünnepek sem mások, mint évtizedes — évszázados — emlékek gyűjteménye, mint ahogy az életünk sem más, mint hosszabb vagy rövidebb utazás. Az élményt itt se mindig „naga az ünnep jelenti, hanem ahogyan az esteledő égen az ünnepi csillag kigyul, vagy a rózsaszínű nap-sütés, mely az ünnepnap hajnalát jelzi.

Ezenkívül talán még egy régen elment őreg rabbi szép gondolata, egy régi őreg kántor ünnepi imádkozásnak dallamfösszínnyal, ahogyan az imáktól áttűrt régi templom falai között valamikor elhangzottak, — jelentik sokszor számunkra

„BÉLA” SZÖRMESZALON

T.A., Ben Jehuda 9., tel. 58856. Kíván vendégek, rokonnak és barátainak

שנה טובה

KEDVES VEVOINKNEK ES BARATAINKNAK שנה טובה ES KELLEMEK UNNEPEKET KIVANUNK

ERDŐSNÉ BLITZER HAJNALKA NŐI DIVATSAZALON

Tel-Aviv, Jehuda Hálévy 101. (Máze sarok) tel: 625670.

Több mint két kötetre való anyagot írtam már össze — főleg novellistákus formában — a gyermekkoromról, minősről, amit akkori tan éreztem, láttam, sok-sok talán szándék nélkül nyűszgott, kelt életre bennük, öntöltek és gyerekek, közelebb és távolabbiak. Egy időben azt hittem, máj önlelt kiúrtam magamból és nincs tovább. De újab-

Berger Bandi Betty, Frédy és Dorit

Kíván az összes rokonoknak ismerősöknek, kedves veivőknek

שנה טובה ומבורכה

T. A., Sd. Ben-Chan 6. tel. 23744

Reichman DIVATRUHÁZ

Ramat-Gan, Bialik 16. tel. 731298. • Megérkeztek a legújabb 1968-évi ószi és téli modellek: Ruhák, cocktailruhák, bálók, kosztümök anyagból, sportlekkék egyedül, legnagyobb választékát Ramat-Gánban. Vevőknek, rokonnak és barátainak שנה טובה

„A form

Az Organik Egület könyvtár szűjtetem Cságal, az ottági csoport szűzsző szimpatikus „formozási”-kultúra és ültés ismerkedhettem Huang és Talpei Technet B. Sz. dípldelkezők, s m diplomájukat k Weizmann-intézet Huang el va az Intézetből, s kollégái is, el látva az előadás nics sok idejű összejvetelekre tem területén diákkotthonban Huang azt mo legkör „nagyon

Miert vála Weizmann-intézet A magyarok A csoport két t Kristálytannal másik szerves tul. Vételen foztak Heldeib

„A form

Az Organik Egület könyvtár szűjtetem Cságal, az ottági csoport szűzsző szimpatikus „formozási”-kultúra és ültés ismerkedhettem Huang és Talpei Technet B. Sz. dípldelkezők, s m diplomájukat k Weizmann-intézet Huang el va az Intézetből, s kollégái is, el látva az előadás nics sok idejű összejvetelekre tem területén diákkotthonban Huang azt mo legkör „nagyon

Miert vála Weizmann-intézet A magyarok A csoport két t Kristálytannal másik szerves tul. Vételen foztak Heldeib

Ha ÉKSZERT és ÓRÁT vásárol forduljon bizalommal hozzám SCHWARTZ E. (Temesvár)

TEL-AVIV, King George 16. — Telefon: 624748 Vevőknek, rokonnak barátainak שנה טובה

KEDVES ROKONAINKNAK, VEVOINKNEK ES BARATAINKNAK KIVANUNK שנה טובה

SCHWARTZ KLARI és SANDOR CSEMEGEUZLET (Kátfé Stern) Tel-Aviv, Ibn Gvirol 146. Tel: 446941.

Kandrik, papacajok, díszhalak, akváriumok és kábilák legmagyobb választéka. Magyak, növényvédési szerek, rizetató, dírtörők, műmindentéle gyümölcsfaesemek, a legnagyobb választékban. Különféle rovarirtók, trágya és műtrágya. Vevőknel, betanítjuk és tanácsot adunk. Üzletfeleink, barátainak és rokonnak kívánunk שנה טובה

MALINOVSKY TEL-AVIV, Flin-2. (Tácháná Merkazit) — Tel. 3306. — Beszélünk magyarul

„A form

Az Organik Egület könyvtár szűjtetem Cságal, az ottági csoport szűzsző szimpatikus „formozási”-kultúra és ültés ismerkedhettem Huang és Talpei Technet B. Sz. dípldelkezők, s m diplomájukat k Weizmann-intézet Huang el va az Intézetből, s kollégái is, el látva az előadás nics sok idejű összejvetelekre tem területén diákkotthonban Huang azt mo legkör „nagyon

Miert vála Weizmann-intézet A magyarok A csoport két t Kristálytannal másik szerves tul. Vételen foztak Heldeib

„A form

Az Organik Egület könyvtár szűjtetem Cságal, az ottági csoport szűzsző szimpatikus „formozási”-kultúra és ültés ismerkedhettem Huang és Talpei Technet B. Sz. dípldelkezők, s m diplomájukat k Weizmann-intézet Huang el va az Intézetből, s kollégái is, el látva az előadás nics sok idejű összejvetelekre tem területén diákkotthonban Huang azt mo legkör „nagyon

Miert vála Weizmann-intézet A magyarok A csoport két t Kristálytannal másik szerves tul. Vételen foztak Heldeib

napo száma meg, iselék k trá. atko. anyzó szaszt intéz. y tár. egy a sottak szál. gy a Szuez ezer k 60 akik szük. rokat

röv Izr vel mi kül der ná

Az — „Re

Vivék paráz klenc éves. B letett. Búszok cserkészszázad ből kitűnik meg Jost, val elemi iskolai címe: Herzi chovot.

Vivék folyó fr és olvas hé vül élnek lev vül bombay „Hogy azok Fogalmuk sin nyelvi létezésé lattint tanulna nyelvet”

A kisfiú és szűhár kiejt héberül. Edessa sadian Josth P jít készíti elő intézetben és közel két éve voltban Mrs. J. titkárnől ten az Intézetben család felkese rehovoti küll mely sokal a azt első pillar gató gondolat ha Mrs. Josth csillámó hind egész familia „bennszűlt”-c mását keltető.

Miert hozta gyermekét I egy olyan nyel amelyet — m nőség szerint — után soha több használni?

Hogy megt laszt, felkerest egynehány kol kiföldi diák k rehovoti inté Továbbképző m nümányakat. Ezt az iskolát pították és t M. Sc. és Ph. sztudományoy és doktorátusi vezettek. Josth le a biodinam rólis élettana töltött a Corne neldtől Izráel alapítottáj seg A Josth-csál létes lakásban az Intézet sz retek. Szah Madhu Izráeli feljegyeztesen í kat fest.

A Weizmann-intézetben

KÜLFÖLDI TOVÁBBKÉPZŐSÖK KÖZÖTT

Az alábbi cikk a Weizmann-intézet angol nyelvű — jobbra külföldi olvasók számára szerkesztett — szép kiállítás, időszakos kiállításának, a „Rehovot”-nak legutolsó számában jelent meg.

Vittek parázssemű kisfiú, kilenc éves, Bombayban született. Búskomlóban foglalkoztatja a családtagjait, amelyből kettőnek teljes neve: Viték Joshi, valamint az, hogy elemi iskolai tanuló és lakcíme: Herzl utca 215, Rehovot.

Viték folyékonyan beszél, ír és olvas héberül. Azonkívül önkéntes levezetést folytatott Bombay-i barátaival. „Hogy azok milyen buták! Fogalmuk sincs a héber nyelv létezéséről! Elhelyezett látni látnak, azt a holt nyelvet!”

A kisfiú és nővére, Veena, szüneti idején berreg héberül. Edesapjuk Madhusudan Joshi Ph. D. diplomáját keltő a Weizmann-intézetben és a Joshi-család közel két éve lakik Rehovotban. Mrs. Joshi részletes tükörképet végez az intézetben és az egész család belvonalát vesz a rehovoti kultúrában, amely sokkal aktívabb, mint az első pillantásra a látogató gondolná. Valójában, ha Mrs. Joshi nem hordaná csillámszálú hímzőtőjét, az egész család egy energikus „benesszűtt”-család benyomását keltené.

Miért hozta Madhu Joshi gyermekeit Izraelbe, ahol egy olyan nyelven tanulnak, amelyet — minden valószínűség szerint — hazatérésük után soha többé nem fognak használni?

Hogy megtudjam a választ, felkerestem őt és még egyházi kollégáját az 50 külföldi diák közül, akik a rehovoti intézeti Feinberg Továbbképző Iskolájában tanulmányokat folytatják. — Ezt az iskolát 1957-ben alapították és tanfolyamai az M. Sc. és Ph. D. (a természettudományok magisztere és doktora) diplomákhoz vezetnek. Joshi kutatóterület a biodinamika: a szaporodás élettana. Másfél évet töltött a Cornell Egyetemen, mielőtt Izraelbe jött a Ford Alapítvány segítségével.

A Joshi-család szerény, izraeli lakásban él, amelyet az intézet segítségével szerettek Szabad országban, Madhu Izraeli tájképetek és pillanatokban Izraeli típusokat fejez.

„A formózaik”

Az Organikus Vegytani Épület könyvtárában elhelyezték Csi Nin Huang-é, az ottági formóza diák csoport szószólójával. — A szimpátiás és tehetséges „formózaikról” sokat hallottam és örültem, hogy megismerkedhettem velük.

Huang és kollégái a Taphézi Technológiai Intézet B. Sc. diplomájával rendelkeznek, a most magisteri diplomájukat készítették a Weizmann-intézetben.

Huang el van ragadtatva az intézettől. Jelenleg ő is, kollégái is, el vannak foglaltak az előadásokkal és így nincs sok idejük társadalmi összejövetelekre; az egyetem területén lévő Sagan diákházban laknak és Huang azt mondja, hogy a legkorábban „nagyon kellemes”.

Miért választották a Weizmann-intézetet?

A magyarázat egyszerű. A csoport két tagja röntgen kristálytanal foglalkozik; a másik szervez vegytant tanult. Vételten folytán találkoztak Heidelbergben Ger-

hardt Schmidt professzorral, a Weizmann-intézet vegyészeti fakultásának tanárával, akinek neve világszerte ismert. Schmidt professzor javaslatára határozták el, hogy Izraelben folytatják tanulmányukat.

— Megírhatja — mondja Huang —, hogy mi vagyunk az első formóza diákok a Weizmann-intézetben.

A japánok

Az Ullmann Elettudományi Intézetben ismerkedtem meg Inouje Hirošival, aki 1967 októberében jött Rehovotra. A Tokiói Egyetem fizikai-vegytani M. Sc. diplomájával rendelkezik. Japán fiatalasszony köszönt: — Sálom, nevem Sumi Tachi. Férjem, Csikasi, itt lesz mindjárt.

Tachiék igen elfoglalt emberek; amikor felhívtam őket, közölték, hogy „csak néhány percet” szakíthatnak számomra. Mindamellett, csaknem két órát töltöttem velük. Csikasi Tachi ugyan-csak a Tokiói Egyetem végzettje. Két és fél éve van Izraelben, előzőleg néhány hónapot a Brit Röntgenológiai Intézetben töltött. Megkérdeztem Tachit, mi késztette arra, hogy Izraelbe jöjjön. Csodálkozva, kissé megdöbbenve tekint rám. — De hiszen a Weizmann-intézet egyike a legjobboknak a világon! — Csikasi a sejt-szaporodási folyamatot tanulmányozza a fogamzási folyamat megindulásától az embrió kifejlődéséig és azt



Sumi és Csikasi Tachi japán tudós-házaspár munka közben.

leneg a proteinek tanulmányozásával foglalkozik és az Intézet vegyészeti, immunológiai kutató osztályán dolgozik.

— A protein jelenléte a sejtekben és a szövetekben életbevágóan fontos szerepet játszik — mondja Hiroši. — De a proteinek rendkívül komplikált vegyületek, nehezen izolálhatók, s utána sem tudjuk még bizonyosan, hogy az elszigetelt anyagok vegyileg tiszta proteinek.

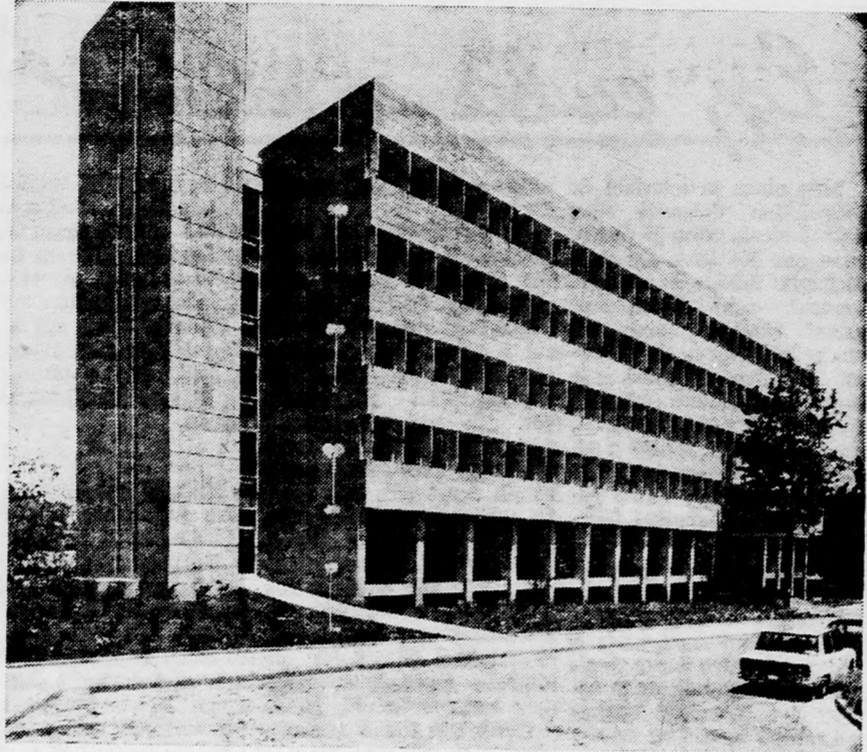
A továbbiakban Hiroši elmagyarázza, hogy feltéves szerint, minden egyes protein molekula különleges elenyaszó képző antigénnel rendelkezik és így a vegytiszta proteinek elszigetelése döntő szerepet játszik az immunológiai technika kifejlesztésében.

A biodinamikai épület egyik laboratóriumában egy filigrán termé, babarcú

mondja, hogy Rehovot vezetőszerepet játszik ezen a kutatási területen. Megkérdeztem Sumi Tachitól, hogy háztartási szolidaritásból működik-e férjével, vagy más téren fejt ki tevékenységét? Sumit, természetesen, nagyon érdekli férje munkaköre, de ő az elektronikus mikroszkópiára specializálta magát és a Tokiói Egyetem orvosi fakultásának anatómiai fakultásán dolgozott.

Egy magyarországi származású továbbképzős

Judit Hermann Svájcban végezte egyetemi tanulmányait és hat hónappal ezelőtt érkezett Rehovotba. Laboratóriumának ajtája nyitva. Egy fehér papír fölé hajol, amelyre (számomra) láthatatlan vonalakat rajzol egy hosszú tü segítségével. Miután befejezte, elmondja, hogy Magyarországon született, de tanulmányait



A Wolfson biológiai intézet

Elővesz egy nagy albumot, saját elektron-mikroszkopikus felvételeinek gyűjteményét: — Itt láthatja a sejt-szaporodás tényleges folyamatát, éppen úgy, mint annak az ellenkezőjét, amikor a sejtek sejteket nyelnek el.

A Tachi-házaspár Rehovotban maradt a hatnapos laború alatt, amikor a külföldi diákok egy része eltávozott. Nem féltek? — Egyáltalán nem — válaszolja Csikasi. — Hogyan is féltünk volna, amikor látjuk, hogy minden ismerősünk bevonult, hogy megvédje hazáját. Tudtuk, hogy gyozni fognak.

Persze, a család Japánban kissé nyugtalanodott. — Kaptunk egy udvarias levelet, mondván, hogy a mennyiben munkánk nem tart vissza itt, esetleg talán hazajöhetnénk... — mondja mosolyogva Tachi.

A Tachi-házaspár, többek között, el van ragadtatva az izraeli társadalmi életől is. — Japánban, nők számára, egyáltalán nincs társadalmi élet; itt, az Intézetben, minden aktívításban résztvehetnek és ezt nagyon élvezem — mondja Sumi.



A Yoshi család rehovoti otthonukban

Judit már túl van a beilleszkedési nehézségeken. Egyéb ként nemrég jegyezte el magát egy angol diákkal, aki ugyancsak itt képezett tovább magát.

— Lehet, hogy Izraelben maradunk. De ez még sokmindentől függ. Chájim Weizmann szavaira gondolok, melyeket márványtáblára véstek az Intézet aulájában:

„Bizonyosra veszem, hogy a tudomány megteremtíti az új szellemi és anyagi élet forrásait és meg hozza majd ennek az or-

szágának úgy a békét, mint ifjúságának megújodását.”

Chájim Weizmann ezt 22 évvel ezelőtt mondta, 1946-ban; két évvel Izrael államának megalakulása, három évvel a Weizmann-intézet hivatalos felavatása előtt és a függetlenségi háború előtt, amely óta Izrael két további háborút viselt el.

A béke még mindig nem tűnt fel a láthatáron, de Izrael „megújodása” kétségtelen tényé vált.

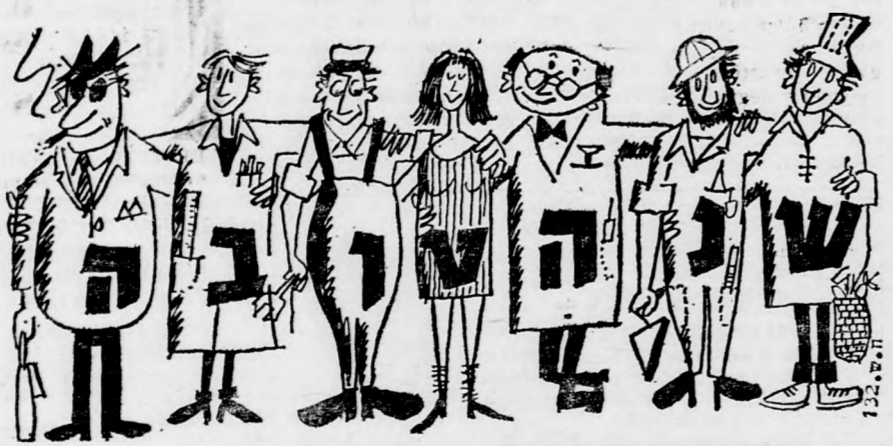
Erika Oyseman

BARÁTAINKNAK, ROKONAINKNAK
ES AZ EGESZ MAGYAR JISUVNAK
BOLDG UJEVET KIVAN
Dr. Marton Gizella
Misi, Ruchama, Orna és Juvál

UZLETFELEINEK, ROKONAINAK ES OSSZES
JOBARATAINK KIVAN שיה טובה ומבורכה
KLEIN BÉLA
TEL-AVIV, ACHAD HAAM 88

Izraelben és a gálatban élő összes rokonainknak,
barátainknak és ismerőseinknek
BEKÉS, BOLDG UJESZTENDŐT KIVANUNK
FEIG FRICI és ANTI, Wien

Káhán Helén és Feri
TEL-AVIV (Bukarest)
KIVANUNK KEDVES VEVŐINKNEK,
ROKONAINKNAK ES JOBARATAINKNAK
שיה טובה



Minden takarékoskodónak és egész Izraelnek שיה טובה
a gyümölcsöző takarékoság évét, építő és termelő évét kíván:

Miszrád Hásikun ★ Mifal Chiszáchon Lebinján
★ Chiszáchon bár-micvá

Egy ember az utcáról...

Még nincs is televízió és még eddig dolgozik már sztrájkolnak. Nem jó önmé, nem sok jót ígér. De nem akarunk kárák is csomót keresni, ezért előlegezzünk annyi bizalmat, amennyit csak lehetséges. A próbaadások ellen különben sem illik kifogásokat emelni, mert, mint a neve mutatja, ezek kísérletek, éppen a hibák kiküszöbölésére, így ma még igazságtalan lenne panaszkodni a technikai tünetekre.

Sajnos, ettől függetlenül is van okunk siránkozásra, elsősorban a tv-készülékek magas megadótatása miatt. Nincsen a jelen időre érvényes statisztikánk, de a néhány éve közzétett hivatalos adatok szerint az ország kereső rétegének több, mint a fele a havi 350 font bruttó jövedelmet sem érte el. Tegyük fel, hogy a tekintettel a mostani kedvező konjunktúrára — ez az összeg ma 500 font, de ha el is éri az 500 fontot, nem kell részletezni az általánosan ismert adatokat ahhoz, hogy a közintézmények, továbbá a kávéházakon, szállodákon és vendéglőkön kívül csak egy kiváltásos vékony réteg részesülhet a tv. örömeiben. Jó lenne, ha illetékesek még egyszer megfontolnák, mi felel meg inkább a kincstár érdekeinek: magas árak megfélése mérsékelt számu tv. tulajdonosokkal, vagy a mai megszabott kiadási tételek (készülék, antenna, díjfizetés és adó) fele összege, esetleg negyyszer annyi engedéllyel. A kormányservezetnek ezenkívül arra a szempontra is gondolni kell, hogy minél több készülék van üzemben, a közönségnek annál nagyobb részére hat a propaganda is. Itt nem kereskedelmi reklámokra gondolunk, amiről még szó lesz, hanem a közérdeklő tudnivalókra.

A pénzügyminisztérium hibát követ el, ha ezt az eddig alig létező bevételi forrást kizárólag adózási objektumnak tekintené, olyan szórakozásnak, amit abnormálisan magas luxussal élvezhet a néma. Ha már van, annak adó szempontjából tömegfogyasztás jellege van, vagy legalábbis kellene lenni. Minthogy a bajokat még idejében orvosolni lehet, üdvözöljük, ha az illetékesek ismét elővennek a tv. aktákat és revidálniuk a tv. határozataikat.

Az itt említett általános áreszkölkéntes kivétel van más lehetőség is a tv. előfizetők szaporítására. Miért ne lehetne például a készülékek kincstári terheit: az adót és az illetékeket azokkal szemben, akiknek havi jövedelmük nem haladja meg az 500 fontot, az egységesen megállapított adó 25 százaléka leszállítva, 800 fontig 75 százaléka, 1000 fontig 75 százaléka, 1000 fontnál többet kereső réteg fizetné a teljes összeget. Ennek a rendszernek az adminisztrációja sokkal egyszerűbb lenne, mint amilyenek látszik; csak egy újabb nyomtatvány és egy kis munkatöbblet szükséges hozzá. A nyomtatványon a fél nevet és keresetét kellene feltüntetni. Válsághatározatát a vevő átadná az adóhivatás igazolasát a kereskedőnek az pedig a megfélést összegeztetné a megfélést, ennek egy többgyermekes és abból az adót az igazol

vány benyújtásával együtt fizetné be. Ha az itt ajánlott megoldásokkal valamilyen okból hivatalos helyen nem akarnának foglalkozni, találjanak ki valami mást, azaz a céllal, hogy a közönség minél szélesebb rétege vásárolhasson televízió-vevőt. Ha megmaradnak a mai árak, azzal csak nem kívánatos társadalmi problémák merülnek fel. Mert ha egyiknek lesz televíziója, barátait megviszi a méreg, különösen az asszonynepeké. Pedig már eddig is sok boldogtalan közöttünk az ért, mert van ugyan már elektromos hűtőgépek, de nincsen mosógépek, vagy már van mosógépük is, de a civilizáció újabb versenytárgya, az air condition, a lakások hűtőberendezése csak vágyalmuk. Es hol van még az autót? A tv. bevezetésével felborul sok család anyagi, vagy lelki egyensúlya.

A beszerzés problémáin kívül a már üzemben lévő televízióknak számos, szintén fontos szemponttal kell törődni. Köztudomású, hogy a tv. ott, ahol már működik, rengeteg ellenséget gyűjtött a közönség józóltsá, felelősségtudatos rétegeiből. Mindazok, akiknek szerepük lesz a tv. körül, abban a szerencsés helyzetben vannak, hogy tanulhatnak mások tapasztalataiból, így már az elején elkerülhetik a nagyjelentőségű technikai vívmány negatív hatásait. Aból, amit ideológusok külföldi rokonoktól és ismerősöktől hallottam, meg amit a lapokban olvastam, az alábbi szempontok látszanak a legfontosabbaknak:

Nem szabad tv. adást meg szabott időtartamra reklám célokra bérbe adni, mert a cégek minél nagyobb tömegeket igyekeznek műsorokkal hódítani, ezért műsorok összeállításakor szenzációhajhászásban nem ismernek gátat és általában nincsenek tekintettel egyéb érdekekre.

A programok összeállítását felelősségtudatos és lelkiismeretes hozzáértőre kell bízni, akik szem előtt tartják, hogy a gyerekeket sem lehet elparancsolni a bűvészekre. Különböző és pedagógusok részéről hangzott el a legtöbb panasz, mert — különösen eleinte, míg nem orvosolták a bajokat — leginkább az iskolagyerekek látták az új időtöltés kárát, erkölcsi szempontból is és azért is, mert az órákig tartó műsorokból elvonták őket a tanulókat.

Nagy körültekintéssel kell megállapítani az adások időpontját és időtartamát a nap különböző szakaszaiban. A lehetőségig figyelembe kell venni a színházak és a mozitek érdekeit is. Több intelligens külföldi látogató véleményének egybevetéséből és főképp gyermekek családok érdekeit szem előtt tartva, egy-egy adás nem tarthat tovább egy óránál, de a nap különböző szakaszaiban félórás, sőt negyedórás műsorok is beiktathatók.

A műsorok készítését önkéntes, belső cenzúráknak kell ellenőrizni. Minden szükséges szempontra kiterjedő, okos kritika nélkül több kárt okozhat a tv., mint hasznát. E célból alkalmasnak kell egy testületet, ennek egy többgyermekes szülő, egy lapszerkesztő

és egy színházi rendező legyen a tagja, mind a három kiváló műveltséggel és intelligenciával. Talán szokatlanul hangzik, de ez is ki próbált megoldás.

Száz szóknak is egy vége: ha eddig nem nagyon jeleskedtünk ezen a téren, most az egyszer tanuljunk mások kárán.

Szándékosan hagytuk utoljára a tv. szerepét a politikában. A próbaadások műsorában előfordultak politikai és politikai témák is, de nem volt bennük közönség. E téren híven utánozták a rádió-adásokban már tűrhetetlenné vált rendszert: egy szűk körű klikkhez tartozók szünet nélküli, naponta ismétlődő szerepeltetését, vagy legalább névük, a tv.-ben arcul előfordulását.

A rádió és a televízió felügyeleti hatósága, a tájékoztatási hatóság, illetve annak főnöke, Jisraél Gálli miniszter. Evtizedes ellenzéki múltjában a pártviszályt szempontjai annyira befolyásolták, hogy — úgy látszik — képtelen azoktól szabadtudni és nem tud a pártatlanság magasságába emelkedni. Márpedig a rádió és a tv. nem párt-tulajdon, hanem közintézmény, működésének tehát pártatlannak kell lenni.

Gálli miniszter abban a tévedésben él, mintha joga lenne 3-4 politikust általánosan szerepeltetni, másokat — akiknek pedig a kivételzetekkel azonos szinten van a helyük — következetesen és néha feltűnő módon mellőzni. Téved, ha azt hiszi, hogy joga van elzárni őket a nyilvánosság szereplésétől.

A megfigyelt esetek sokaságából három politikusként emlékeztünk meg: két kegyeltől és a legmellőzöttebből. Nem emlékszem olyan napra, amikor Aba Even külügyminiszter neve ne szerepelt volna a rádióban, sokszor minden hírszolgálatban, némelyikben több-ször is. Tevékenységének talán minden részletéről beszámolnak, de legszűrebben nyilatkoztait halljuk a rádióban és olvassuk lapjainkban.

Lehet, hogy a külügyminiszter kivélen a gyenge, de akárki legyen a rendező, hatalmas téved. A megállás nélküli ropogó nyilatkozatosorozat természetes pszichológiai hatása, hogy elvesztí süllyt és jelentőségét, őt magát pedig személyiségét ellopja. Tessek megfigyelni, hogy más országok külügyminiszterei milyen ritkán szerepelnek. Ha azonban egyik szót, az egész világot felfigyel rá és az újságok teljes terjedelmében közlik. A külügyminiszter

szereplése mindenütt nagy adu, de csak akkor, ha a kártyás, akármondani, a propagandista, a kellő pillanathoz teszi le az asztalra. Ha azonban állandóan tele van a keze aduval, partnerei megünnözik és faképnél hagyják.

Ugyanígy hagyják figyelmen kívül a szünet nélküli nyilatkozatokat, holott a legjobb adagolással, Aba Even személyében nagy propaganda-erő rejlik. A tv. próbaadásaiban ugyanez az irányzat észlelhető.

A rádió és a tv. feltűnően mellőzött alakja Jisraél Gálli honvédelmi miniszter. Ritkán szereplésének tudható be, hogy a világlapok is örömmel közlik minden szavát, sőt, lesik az alkalmat — éppen ellenfelei akaratlan jóvoltából.

A tv. egyik próbaadásának főtemája Jisraél Alon helyettes miniszterelnökkel való interjú volt. A Héjhal Határban nagy hangverseny-teremben, telt ház előtt rendezték meg. Aból egy részlet:

— Vállalná-e a miniszterelnökséget? — hangzott az egyik kérdés.

— Esköl miniszterelnök még aktív és igen tevékeny ember tehát most szó sem lehet — válaszolta Alon. — Ha eljön az ideje és úgy érzem, hogy hasznosá tehetem magam, akkor vállalom.

Kérdés: Kit tart még poszibilis miniszterelnöknek?

Alon (ebben a sorrendben): Golda Meír, Pinchas Szapirt, Aba Even és Mose Daján.

Golda Meír neve hallatára még a tv.-on is hallható, erőteljes morgással reagált a hallgatóság. Mose Daján neve után azonban szünni nem akart, hatalmas tapsviharban tört ki a közönség.

— Kérdés: Kit tart még poszibilis miniszterelnöknek?

Alon (ebben a sorrendben): Golda Meír, Pinchas Szapirt, Aba Even és Mose Daján.

Golda Meír neve hallatára még a tv.-on is hallható, erőteljes morgással reagált a hallgatóság. Mose Daján neve után azonban szünni nem akart, hatalmas tapsviharban tört ki a közönség.

— Kérdés: Kit tart még poszibilis miniszterelnöknek?

Alon (ebben a sorrendben): Golda Meír, Pinchas Szapirt, Aba Even és Mose Daján.

Benamy Sándor (Budapest):

A RETESZABLAK

— Egy süllő rostont!... Nem hallja? Egy süllő rostont!

A pohos, piroskás szakács nézett valakit a konyha reteszablakán át: egy fiatal vendéget, nót, az étteremben; rá-rámosolygott, „főzte”. Az egyetlenyszer viszszaállított, azután bosszúsan háttal fordította a székét.

— Hallom, hallom... — mondta a szakács a pincérnek.

Már megint a tűzhelynél tett-vett. Megpötyölte a halat, befektette laposan a serpenyőbe és várta, hogy megsüljön. Időnként vágyakozó, sunyi tekinteteket vetett meg kifelé.

Egymás után jöttek a pincérek az ablakhoz rendelésükkel. A konyhaszemélyzet ilyenkor mozdult egyet, keze alá adott ezt-azt a szakácsnak.

A konyha mögöttes, sötét részében mosogatólámpák tiszalták, törölték a tányérokat, készítették a tálalóasztalra; majd megint másvalaki befeljük rakta az ételt, a reteszablak parkányára továbbította és a pincér már vihették is. Fogalmas dél volt.

— Ejj, szakácska, ma nagyon szórakoztál! — vihogtak a mosogatólámpák.

A pincérek türelmetlenül kezdtek.

A szakács csak ki-kilestet, mosolygott, de csóválta is a fejét, mert a szék még mindig háttal állt...

A konyhaszemélyzet már vacsorához dolgozott. Burgonyát dörzsölt, borsot szemeltek, zöldséget vágtak kaptartak.

— Hej, szerelem, szerelem!... Közben tovább is kikísáradt... de csak rózsás, nagyocsa fület, barna, bodor hajat látott...

Hirtelen feléleszt... Gép fegyverekattogás... A konyha melyére pillantott: füle most is hátrafele: megint valami olyan zajt hallott, ami értetlenül idegesítette. Ezúttal követ pörköltek egy tepsiben s ide-oda rázták. S miközben ezt érezték, mintha az a barna, bodor haj lobózott volna feléje. Osztonosan kidugta fejét a reteszablakon, körülnézett az étteremben, ám a fiatal nő nem volt ott.

— Adag rántottcsirké! Pohár vizet ivott, leült kicst s csak azután hemper

gette meg az időközben eléje tett mellesket, combot, szárnyat a zsemle-tojásos habarékban.

— Zárás után megyünk valahova, cimborá? — csapódott hozzá a másodikakacs hivatására; késelt pengette a kampón függő felsértések, felírják között.

— ...Hogy? — Érdekes, ez a kespengés nem idegesít-e. — Mehetünk... — Az Aranykörbe!

Nem válaszolt. Mindegy, megiszik majd egy literrel, az jó lesz. Ismét kilestet a reteszablakon. Egy olyan kis, kedves nővel! Az még jobb lenne! Dehát, néhány kopasz kobak, meg mamuskák sallagos kalapja sűrűkódott csak ezúttal a fehér asztaloknál.

Hanem, legközelebb! Alig egy héttel ezután. Akkor megint bejött az az Aba Olyan szomorú, barna szemű volt... mint bodor hajának is a színe... hol láta már ezt? Nem volt ideje tudni, a pincér már ment el is:

— Egy süllő rostont! — Ez nekem leszl! Amikor először felfigyeltem rá, akkor ez volt. Most ami fűszert zöldség csak alkalmas volt, hogy minél incsáklándóbb tegye, azt mind rakta a halra, ő maga talalta, sőt pen elrendezte és szente a no szájjáig kísérte mentet.

Ez éppen amikor a kis puha ajak rátapadt a süllő fehér húsára és a szakács leste volna elismerő pillantását, — itt háttal a konyha kénynt felhangzott a csörgés, az a száraz, soraos tojás koppanás. Bab? Odanézett. Csakugyan, azt pergett egy zsákból, most is!

— Dekor már emlékezett. Szemét elakarták, úgy állott, szinte megkövült.

Két évtizednél is több már, a habóri végeztél, még polyhesült, de már az SS-és besorozott sváb legények ként, neki kellett boldognak az egyik gázkamrába, ahol Cykloron B babszemét azó csörögtek egy, miközben a bádogcsatornán lesültek a „zuhanyzóba”.

...Amikor most kezdte gőcsösen levette szeméről, az énteremben a szék már meggingt háttal fordult neki a most már így is láttá a nyel arcát. Ott látott egy bodor, barna hajú, szomorú szemű nő földokolni, amiből benézett azon a reteszablakon.

Ismét a szeméhez kapott babszemek jártak táncot tekintete előtt.

— Ejj, szakácska, mi van? Sokat ittunk az este? — mosogatólámpák megint vihogtak.

— Es már jött a pincér is! — Adag rántottcsirké! Lassan, imbolyogva viszeszament a tűzhelyhez, a combot, a szárnyat, a zúzó, májcsakát, meghempergette a zsemle-tojásos habarékban és keze reszketésével most különösen szép szemcsés lett a pipi minden porcikájára.

1917-ben felélt ALUDNI Nebuchad meg, a k ünnepi sz

A

Ejjel a kirá aludni.

— Aspenáz, testőrök fejed kirpátón mnt zst — dugl i losodat. A mer beszérvog a h rásút a palot nem hágy alud Aspenáz a h totta a kétó hogy zajt ne. Azután megállt előtt. Kemény ha be akarná s a kőza éj man állott, m kóp.

— A király szó — Aspenáz, telegzedet. A felszék. A ház és mind a k Aspenáz, miér den ezen az é máz, miért ob királyi ház, n harmez? Csak hallgat ilyen n Aspenáz, a cs aludni.

Aspenáz kiss függönyt és k fejét. Hároms mozdulatlan k és háromszáz óriás, akik úgy ajtóból kétfelé, oszlopfolysó.

— Riasztók siket, meg a nyokat, — adó testőröknek. A lantokok, a d meg a többi n király ma nem.

— Egy-két per ket az alvó n an ébrésit min mógés, de lassú ködött. Fűvó sz tak, hegedők, szögcs, esengős cimbalnok, kú sok és trombit szkedtek a há ba, s a végén a zene és meg álmodó Babilon hatalmas király ha csak lebegett a hántólcsész állom helyénél.

— Aspenáz, rály — Babilon get emeli fel a most már így is láttá a nyel arcát. Ott látott egy bodor, barna hajú, szomorú szemű nő földokolni, amiből benézett azon a reteszablakon.

Ismét a szeméhez kapott babszemek jártak táncot tekintete előtt.

— Ejj, szakácska, mi van? Sokat ittunk az este? — mosogatólámpák megint vihogtak.

— Es már jött a pincér is! — Adag rántottcsirké! Lassan, imbolyogva viszeszament a tűzhelyhez, a combot, a szárnyat, a zúzó, májcsakát, meghempergette a zsemle-tojásos habarékban és keze reszketésével most különösen szép szemcsés lett a pipi minden porcikájára.

— Enekeinek mormogta a b tonyon a csilla — az égboltra ne — Győzedem a katonák a k kemény fekvők királyi seregek tak az ellenségé tartan futárjal.

— Az alsó palota kalmárság lakot öróm: — Babilon ki sjen! Ismét egy rodalmát egy mányal. Övé fínak!

Főiserkentek a s a palota felé kelkes tarajukat.

שנה טובה וגמר חתימה טובה
KIVANUNK KEDVES VEVŐINKNEK
ROKONAINKNAK ÉS BARÁTAINKNAK
ILANA GOLDSTEIN
PAROKA és FODRASZ SZALONJA
Tel-Aviv, Dizengoff 125., félelelet. Telefon: 224596.

SCHNEIMANN SHOES Ltd.
TEL-AVIV, ALLENBY 38
TEL-AVIV, ALLENBY 38
HAIFA, HERZL 15.
Kedves vevőink, barátaink, rokonaink, dolgozóink és üzletfeleink kíván

1917-ben felélt ALUDNI Nebuchad meg, a k ünnepi sz

A KIRÁLY ALUDNI AKAR

Irtta: Kaczér Illés

1917-ben jelent meg Budapesten az itt közölt könyvfelirattal Kaczér Illés antik novelláskötete „A KIRÁLY ALUDNI AKAR”. A címadó novellát, mely a hatalmas Nebukadnecár éjjeli vajudását és vallomását jeleníti meg, a kis zsidó hírfűrészlény az ágya szelén, mai napig számunkban közöljük a maga teljességében.

1. Ejjel a király nem tudott aludni.

— Aspenáz, szólott a testőrök fejedelmének, ki a kamráján innen állta a strázát, dugd hüvelybe a pallosodat. A mennyezet ablakán beszivarog a holdfény. A hold rásüt a pallosodra. A hold nem hagy aludni, Aspenáz.

Aspenáz a hüvelybe bocsátotta a kétlábát. Óvatosan, hogy zaja ne okozzon vele. Ártatlan megállt a függönyök előtt. Keményen állott, mint ha be akarna inni a neszeket a kosza éji fényekét: néma állott, mint egy faragott kő.

A király szólott.

— Aspenáz, nem hallom a lélegzeted. Aspenáz, minden aluszik. A ház, meg a város és mind a két birodalmam. Aspenáz, miért aluszik minden ezen az éjszakán? Aspenáz, miért olyan csendes a királyi ház, mint egy régi hamrozó? Csak a temetőben hallgat ilyen mélyen a csend. Aspenáz, a csend nem hagy aludni.

Aspenáz kisse félrehúta a függönnyet és kidugta rajta a fejét. Háromszáz meztelen, mozdulatlan kard meredt rá. Háromszáz sötét szakállas férfi, akik úgy sorakoztak az ajtóknál, mint egy éber őrszolgálat.

— Hisszátok fel a hegedűket, meg a fuvolás asztalokat, — sügta az ellévelő testőröknek. Kellenek fel a lantok, a dobokhoz értők, meg a többi énekeseitek. A király ma nem tud aludni.

Egy-két perc, és muzsika hozta az alabástromot az örmei hegyek alól — Serényben, evezősként.

A zsidó szűzeket, kik éjjel-téjt fűrészt mentek a folyó-
ra, úgy érte a muzsika, mint virágot a jégész. Szomorúan sárgák egymással.

— Odafenn valomban ölik az éjszaka. Holnapra a rab-ságba érkeznek testvéreink.

Egy álomba bódult öreg je-
hudai Jeruzsálem utcéit rötta
a Templom pítváran — me-
götyörgette boldogan — megszó-
laltak az éneklő szerzőknek.
Kilenczere levita éneklő a
szóltárt a Mória hegyén...

3. Aspenáz, — szült a ki-
rály — hiába várom az álmot,
nem jó. Babilon már ébren
van, már körülvaldossa a pa-
losát a láma mint Tirus
városát a tenger. Azt hittem,
a moraj elaltat, de én, aki
megbágyadtam a sokadalom-
nak, hogy zúgjon az álom-
nem lehet parancsolhatok. A
tengernép és a tengerek ura
tehetetlenül hánykolódik fe-
jedelmi nyoszolyáján. Aspen-
áz, a rabzsola is aluszik s
a barom is, amely egész nap
a járom alatt verézt. A rab-
zsola királynak álmódja ma-
gát, ha aluszik: én a rabzol-
gát is álmódján, vagy az ok-
talan állatot, csak aludni tud-
ni.

Uram, — mondta Aspen-
áz — hívsd el a főkapitány-
ust: hátha tud valami orvossá-
got vagy varázslatot.

— Nem tud, Aspenáz. Or-
vossága nincs s a varázslata
nem használ. A varázslás pa-
rancs, s a parancsolásónak
nem lehet parancsolni. Én va-
gyok a hatalmasabb, nem a
főkapitány: nekem 50 nem ren-
delheti el, hogy aludjam. Én
uralkodásra rendeltettem és
nem engedelmességre. Én
elvettem a szendert fejezer-
szertől és a feltéphetem a
vénkosárolt az alud-
várost s az egész birodal-
mat, én már éjjelben vissza-
adhatom a népek álmát. Isz-
tárnak, Ó Isztár, aki kegye-
sen fogad el minden áldozat

toém, kegyetlen, ha adnia kell valamit. Az istenasszony, ki az együgyűkhez serény és bőkezű, a hatalmasokhoz fukar. Miért nem küld nekem Isztár álmot borulat után le-
gott, mint más emberfiának? Legalább éjjel után eszurgatna nyugodt nyugodalmat a szemem árkaiba. Aspenáz, átok ez a gyötördes a vénkosokon.

— Hívsd el, uram a királyi krónikást, vagy a könyvtári káldesok valamelyikét: olvassák el nekem a birodalom ősi krónikáját, avagy az istenekről szóló zordon históriákat. Ha Isztárnak akarsz hódolni, ó király, hallgasd meg az Isztárról emlékező könyveket. Isztár utazása a pokolban talán elhozza az álmot, ha felolvassák nekem.

— Nem, Aspenáz. Jól ismerem Isztár utazása csak felzaklat, csak felborzasztja a lélek szőreit, de nyugodást nem hoz. Még ifjú voltam, fiatal, gondatlan herceg, amikor ez a könyv elrontotta az éjszakaiamat. A kapu, amelynek nincs kilétséje, a lelkem, amelyek néma madarakként surranak el a nyírok boltozatok alatt, a nagy úst, melyben évezrek esontja kavargok: hiszen ez rémítő!

— Akkor olvassák fel nekem az éneket Belitről, a pillagos pillájú istenasszonyt, aki a csillagos óceánon vágat válog: a napzomsók nyomorult viskóit.

S a szegények szegényes irigykedésével mondták: — Es minden a gazdagoké lesz.

A káldok asszonyai is ébredtek és sóhajlat hessegettek az éjszaka álmát.

— Hogy táncolhatnak a fáty-
lók alatt a király ágyasai!
A mezon a pástor kutyáját
csitította: — Ne szűkölj, csendesedj.
Zavarod a királyi zenészek
énekeit. A hatalmasok szol-
gát, ha erre járnak, mindket
tönket leoldásnak és eltér-
lik a nyáját.

— Ma hamarabb lesz talpon
Babilon! — szült az elamita
kófaragó, ki tömlös-tutajon
hozta az alabástromot az ör-
mei hegyek alól — Serény-
ben, evezősként.

A zsidó szűzeket, kik éjjel-
tést fűrészt mentek a folyó-
ra, úgy érte a muzsika, mint
virágot a jégész. Szomorúan
sárgák egymással.

— Odafenn valomban ölik az éjszaka. Holnapra a rab-
ságba érkeznek testvéreink.

Egy álomba bódult öreg je-
hudai Jeruzsálem utcéit rötta
a Templom pítváran — me-
götyörgette boldogan — megszó-
laltak az éneklő szerzőknek.
Kilenczere levita éneklő a
szóltárt a Mória hegyén...

4. Remegve ment át a testőrök
folyosóján, a szepesre lépett
a király hámozójába a lány.
Hóna alatt, mintha csak éb-
ben bizakodnék, egy három-
húrú kitarát szorongatott. Né-
zett Aspenázra, aki meggyő-
lőtt a függő mecsekét és ki-
ment, nézett a királyra, kinek
ágya előtt fére voltak húzza
az arannyal hímezett violaszín
függönyök.

— Jöjj közelebb — mondta
a király. — Mi van nálad?
A lány seggnyaita a kitará-
t. Az ítélet és a nyelvér-
burkolódott, s ő csak nagy-
nehezen tudott ennvi nyögni:
— Ez.
— Miért hoztad?
— Ott lógott egy fűzfa



igazságot, ami készen ömlött ki belőle. Megnyugtatta és kellemesen elfárasztotta a beszéd. Már be-behunyta a szemét, már akadozni kezdett a szava, már hosszú szüneteket tartott és erős szívet elöntötte a nyugalom.

5. Aspenáz belépett és előtolta a függő lámpást. Az ablakhoz ment és szorosa vonta a függönyöket. Egy aranyrojtos szőnyeg függött a falon: megráncoltta, s a mennyezet ablakait is sötétbe tinte. Odakünn hajnalodott és Aspenáz meg akarta tartani a királyi há-
lósza, számára az éjszakai.
Nem nézett az ágyra, de va-
lahogy mégis látta a királyt,
aki hanyattfeküdt, keze lecsú-
szott a lány derekára, s ha-
talmos mellesét ütögesen
emelte az erősek erős horko-
lása: látta a lányt, aki az ágy
szélén szunyókált, ilve, fejé-
rányhanyaltott a kitarára: a ki-
tara az ólében volt a vánkosa.

Aspenáz kiment és gondol-
san összehúta maga után a
nehéz argamankárpitot. Meg-
állt az ajtóban, arcpal testőrel
felé és szült:

— A király aluszik.

A testőrök fellélegzettek.
Egyszerre mind a háromszáz.
A király álmatlan éjszaka
nehéz gondkötőt ült a sas-
kuj alatt, s komor ábrázatuk
most egyszerűen megenyhült.
Aspenáz szinte látta a szav-
ait, amint végigbuzulmányok
hű embersin. Mint amikor a
szél átnyargal a jegenyeso-
ron.

Azután mozdulatlanul me-
redtek. Egyetlen kard sem
moccant, egyetlen szakkil
sem reszketett. Mintha meg-
kövült volna, úgy állta tovább
a strázsát Aspenáz, meg a há-
romszáz testőrel.

שנה טובה ומבורכה
kíván rokonainknak, barátainknak
és ismerőseinknek

Schwartz József
az Új Kelet expedítőre
és CSALÁDJÁ
BNE-BRAK, AVRAM-U. 20.

שנה טובה
kívánunk üzletreteknek,
rokonainknak és barátainknak

HERZ TESTVÉREK
anyaműves és vésnökök
Tel-Aviv, Ramban-u. 5.
Tel.: 59984.

Rokonainknak, ismerőse-
inknek, barátainknak és
vevőinknek שנה טובה
kívánunk

VALLY-BLOUSES
Hartman valy és Kálmán
TEL-AVIV.
Merkáz Báai Melácha 10.

ברכה טובה וחמימה טובה
kíván tisztelt vevőink, rokonainak, jóismerőseink

ZIMRONI TOVA és ZE'EV
(Nóta Gizi és VIII)
férfifehéremű és női sportblúzok szaküzlete
TEL-AVIV, SENKIN 28, TELEFON: 612114

STERN KAVÉ
TEL-AVIV
Kármel Suk 33,
Hásáron-u. 21,
kíván kedves vevőink,
rokonainknak
שנה טובה

RIO ESZPRESSZÓ
Tel-Aviv, Hár Sznáj 5.
ÖSSZES VENDEGINKNEK
BARÁTAINKNAK
ÉS ROKONAINKNAK
boldog újévet kívánunk
שנה טובה

1968 IX. 22 Új Kelet 9

RÁGALOM

Több mint negyven év óta halott már az anyám és még mindig emlékeznek és emlékeztetnek rá. A bné-bráki Tauber Simoné, az egykori pesti ortodoxia egyik megbecsült tagja írta meg nekem a közel-múltban, hogyan szervezte meg édesanyám a pesti ortodox gyorsnapi egyesületet. Mint írja, volt már négyzet alban az időben, de nehézségek voltak, a segélykérés elakadt az adminisztráció szájában. Akkor határozta el magát az édesanyám, hogy olyan egyesületet szervez, amely gyorsan cselekszik gyorsan segít. A Gyorsnapi Segélykérésnek a zászlaja a székelykereszt volt az alapító anyák, a pénztáros, minden. A derek, lelkis asszonyok segítettek neki. Vasárnaponként kettes, hármas kiutazások keresték fel a közösség gazdálait, adományokat kértek tőlük. Adtak Mert tudták, hogy jó helyre jut a pénzük. Szegény lány kiházasítására, bármilyen megrendezésre, britmiliar, példán háberre.

Írta: ZOLTAN DEZSÓ

— Ha megszorzul pénz dolgaiban, akkor ott a kis kezret, kerül abból mindig annyi, amire éppen sürgösen kell. — Anyám egyszerűen nem értette a szavait. Hogy ebből a kezretől saját céljaira evesz, vagy akár kölcsönöz? A szegények pénzéből? Amit az asszonyok vasárnaponként szednek össze a gazdagoktól, meg a háztartáspénzükből csipegetnek le? — Hogy képzeld ezt? — Tűrt fel anyám sovány testéből a kétségbeesett hang. — Apám unokahúga megráztta magát. — Miért ne? Eleget dolgozol ezzel! És ha használz belőle egy keveset? Talán nem dukál neked? — Te, te, hogyan ejthetsz ki ilyesmit a szádon? — hiogott szegény anyám és olyan fehér volt, mint a kréta, egész kezétől hangyásként izgott. — Apám unokahúga makacs-kodott: — Nem mondtam semmi sértőt. Csak, hogy könnyű neked. Igenis könnyű. Ha az ember tudja, hogy van hová nyúlni, akkor makacsként van. Még ha nem is él vele. Elég a tudat, hogy ott a pénz, csak ki kell venni a kezretől. Bezzeg én epkedhetek akármi után. Nekem nincs kezret. Morog a fűszeres ha hirtelen kerek, meg durvasodik is. Nekem meg kell hunyász-kodnom előtte. Mint a kol-dusnak, úgy kutyerálni. Pedig a végén mindig kifizetnek mindent. Roshasana előtt meg pészach előtt. Akkor Szrule csak összeszedt annyit a lehetőségtől, amiből kifol-galagoltak a dolok. Olyan-kor fizetik ki a tavalyi cipe-ket a gyerekeknek és vesz-szük az újat, meg a kartont a nyári ruhákhoz, a barchet-tal a téliekhez. — Anyám hallani sem bírta a durva panaszokat, ami mö-gött nem szelődött a rágalom. — Te azt gondold, hogy ez a vaskazetta az én saját tulajdonom? Ugy gazdálkodom vele, ahogyan akarok? — Te vagy az ének meg minden. Ki ellenőriz téged? — Ez újabb tisztázás volt, te-tőzése az előbbieknél. — Ekkor már türelmes anyá-mat is elragadta az indulat: — Te, te liba... — sziszeg-te felháborodottan és úgy tört fel törekény testéből a sírás, mint az ártvány víz-mélyből, fortogva, akadozva, majd ellenállhatatlanul.

A pén unokahúga nem is próbálta jóvátenni a szót, akkor már türelmetlen-rádt létenül fotóznivalót ke-resett magának, arra csurgat-ta forró, sós könnyeit. Ki tud-ján, mennyi ideig maradt így? Vasárnap délután volt, apám-vídiáman jött ki a hálszobá-ból, ahol délutáni álmát alud-ta, készült az esti imádkozás-hoz. — Fureszállotta, hogy anyám rá se néz. — Mi bajod van, Juliskám? — Mikor megkésztelen jött a sző, akkor már türelmetlen nyugtalansággal követelte a választ. — Mi történt? — Anyám elmesélte az öt ért-gyalázatot. Apám reszketett a felindulástól. Nem is annyira az unokahúgára ne-hézelt, róla meg volt a véle-

ménye. Az életre ontotta pa-naszait. Arra, hogy nem érde-mes másokon segíteni, csak gáncs, rágalom jut az igaz-embernek. — Hagyd abba Juliskám — kérlette anyámat — Hagyd abba ezt az egészet. Add oda a kezret. Dolgozol más is. Te már eleget tettél. Van ne-keid elég ezen kívül is. Egy asszony vállára sem neheze-dik ennyi! — Anyám sípogva bófogott, — Izzad van. Ezt kell ten-ni. Odaadni a kezret, oda-adni a megbízatást, megkö-zönni a segítséget, a bizal-mat, de elég volt, most már csinálja más akire meg ke-vesebb jutott eddig. — Apám pislogva nézett ki az ablakon, nem késte el az est-i imát, de inkább futva, ér-keztek a templomba, sem-hogy ebben az állatban ma-gára hagyja anyámat. — Légy meg Juliskám, hogy abba hagyod. Nem azt kérem tőled, hogy ajtóköny-vőt, Edecsanyám helyett ki-nálta, meg gyümölcsöt. — Mi jártaban van, reb-

— kell. Amennyit bír az ember. — De ebből elég. Ma az unoka-húgom gyantait meg, holnap meg más. Ennek nem teheted ki magad. — Elképedt az imádkozást — mondta szelíd, síró hang-ján az anyám. — Megígéred? — makacs-kodott az apám. — Edecsanyám rábófogott. — Apám elcsúszott. Nem szere-tett előlenni a templomból. Elvisehette az érzést, volt ak-kor állni be a padjába, amik-kor már a szónokszínről mondják. — Masnap dében nyomott hangulatban ebédeltünk. Apám unokahúga olyan csendes és engedékeny volt, mint a gyer-mek, aki rossz fát tett a tűre. Szerénykedett, udvarias-kodott, csak egy eszpenyi húst kért, nem éhes. — Apám megvetéssel nézte, — Apám rá sem emelte a te-kintetét. — Míg vége sem volt az ebédnek, amikor a szent-életű Brauner elment. — Edecsanyám keres-te. Zavart volt és menteg-szött, hogy talán rosszkor-jutott. Edecsanyám helyett ki-nálta, meg gyümölcsöt. — Mi jártaban van, reb-

Brauner? — ezt az apám kér-dezte. — Fiam született, az Isten tartja meg, holnap lesz a brit milícia. — Anyám tekin-tét kereste esdeklőn. — Apám szomorúsággal mon-dta: — Sajnos, a feleségem már nem foglalkozik ezzel. Ma ad-ja át a dolgokat... — Eppen ma? — csúszott ki reb Brauner száján a cso-dálkozás, a kétségbeesés. — Igen, ma. — Pedig hát... nekem vég-eredményben nincs hová fordulnom. — Anyám szeme fátyolos lett. Felugrott a helyéről. — Minden rendben lesz, reb Brauner. Menjén csak nyu-godtan haza, Idejében ott lesz minden. — Apám kikérte a szent-életű embert, anyám pedig úgy intézkedett, amint egy hadve-zér. Örsze nént, a dadánkat szőlőtta. — Szaladjon át Örsze néni a piacra, és vegyen vagy öt szep, kétlós halat. — Örsze néniék már nagy gyakorlata volt ebben. Tudta, hogy a délutáni halfosztás-tól. — A mindenes parancsot ka-

pott rá, hogy készítse ki a da-gasztóteknőt, hozzon élesztőt, vegye elő a nullászsipet. — Szegény anyám, egy-könyv karja olyan vidáman daga-sz-totta az unnepi téstát, mint-ha ki tudja, milyen erő fe-zült volna benne. Ugy csodá-ltán kezezését, hát még ahogyan a kalácsot megfonta. Boszorkányság volt ez. Nem is láttam en azóta olyan szép és olyan nagy unnepi kalácsot. — Rám jutott a feladat, hogy egy demjón borít megjelle a borbincébe és leszálltam reb Brauneréhez. — Olyan fáradtan jöttem ha-zá, mintha fát vágtam volna. Kicsi fiú voltam még és nagy volt a demjón. — Anyám nem is vette észre fáradtságomat, újabb utasítást kaptam. — Ót kiló szep aludt ve-tőd, azt nem kell odavinni, majd ha a halat és a kalácsot viszik. — Milyen aludt? — Szépet, a lemezűt. Ka-tyonniat remélt. És ahogy kiló narancsot is hozgat. De vérből legyen. A Braunerék nagyon vallásos emberek és hátha cédik lesz abból a fiú-ból... —

Prága, szerelmem...

Írta: JAÁRI ERZSEBET

Gondolatban ismét Prága-ban sétálok. Szent Vencel szobrát megdölk egy pillanatra, a város szívében va-gyok. A Vencel térén. Valaha öreg nénikék virágok az hord-tak ide a szobor lábához, az-zal a bensőséges óhajjal, hogy: „Csehok patrónusa, örökjélteünk...” — Ezzel a térről lötték az orosz tankok augusztus 21-

— ső órában összejöttek itt a jezzes sztilistá maradvá-nyokat és megválaszta az új-demokratikus központi vezet-séget. A delegátusok között sok ismert tudós, művész, ve-zető értelmiségi és öreg mun-kás volt. Mária Svernova és

pártkongresszusnak, hogy le-jezzes sztilistá maradvá-nyokat és megválaszta az új-demokratikus központi vezet-séget. A delegátusok között sok ismert tudós, művész, ve-zető értelmiségi és öreg mun-kás volt. Mária Svernova és



A HRADZSIN. — Előterében a Moldva folyó és a Károlyi-híd

ők állandóan hangzottak, hogy kizárólag a legáltalán megválasztott Cernik-kor-mánynak engedelmessékednek. — Innen nem messze van a prágai főpályaudvar, s mögöt-te terül el Zizkov, a híres munkásnegyed. Az itt élő munkásokat akarta Novotny — a kommunista trónról va-ló letaszítása után — felhe-cselni a demokratizálás folya-mata ellen, még márciusban a CKD-Sokolovo gyárbán ahol valaha mint segédmun-kás dolgozott, így uszította a munkásokat. — Goldstickerék és a hoz-zájuk hasonló el akarták ven-ni a jogaitokat. — Harmincezer munkás kifü-tülte Novotnyt. — Dübcsék behívonyította, hogy-izig-veg demokratá. Ahe-lyett hogy bezáratta volna Novotnyt, 5000 korona havi nyugdíjjal utalt ki a számára. Egy aktív miniszter körübe-lül három ezer korona tiszta-t kap. A fejedelmi nyugdíj tet-te lehetővé, hogy Novotny a bolgár tengerpart egyik luxu-s-hotelljébe tegye át székhelyét. — Onnan páktált az oroszokkal. — A Hibernska utca 631-észe Zizkovon a város for-galmi központja a Prágya-Val Elegans utca, első osztá-lyú vendéglővel, gyönyörű árúházzal. És itt, szemben az óségi Prágai-kapuvál — itt áll a csehszlovák kommu-nista párt központi bizottsá-gának épülete. — Augusztus 21-én korán reggel itt uerottak le az orosz csejtörnyök és állig félgye-zerkező körülvették ezt a nagy saroképületet. Innen hur-colták el néhány órával kés-sőbb páncélosok Dübcséket. De a központi bizottságot nem sikerült elhagytatniuk. Szeptember 9-én kellett vol-lisznunk. Már a megszállás el-

— A város elcsúszta a Mold-va folyó, amelyről a legna-gyobb cseh művészek ének-temények írtak. Edecsanyám züllik is kéremkedés. Sma-nia szimfonikus költeménye, amelyet az egész világ ismer. A folyó hullámok kékesen fo-lodnak. Még ekkorban a za-varos, harcokkal teltés na-pokban is. Sok híd köt össze a Moldva felett a város két-részt. Leghíresebb a Károlyi-híd. Petrín felgyűlése és legszé-pek prágai parkja. Edecsanyám jótételező és geszt-nyefek alatt Mária szobránk árnyékában szerelmestörök hűzödnek meg és örök hűs-gükről biztosítják egymást — a természet öler vagyunk. Ide nem jöttek fel a szovjet-tenek, ide nem hallászik az-ot baráti, szocialista állam hadsergeinek fejevesség. A park még az újköznapla-ban is kellemes hely. Viszony-leg. — Innen, a parkból gyönyörű kilátás nyílik a megalaszt Prágára, amelynek lakossága úgy áll ellen a bódítóknak, ahogy tud. Konok halgatás-sal. De ezt a halgatást az egész világ hallja. —

Az illegális rádióadók fel-hívására idő előtt összejött a kongresszus, 1187 delegátus — az egész országból. Jöttek gyalog, kerékpáron, ki ahogy tudták. Előterített a szovjet be-avakozást és Dübcséknél tel-jes bizalmat szavaztak. — A görkös Prágakapu után kezdődik az óváros. Párlán-Európaország rezervátum. — Európában nincs hozzá fog-ható. Keskeny bájós, öreg ut-cákkal, óségi kiskocsók, gazdagon díszített barokk templomok — ez az óváros. Ide nem tudtak behatolni az orosz tankok. Ezer évvel ez-előtt a városépítők nem vet-ték figyelembe az utcák kiala-kításánál az orosz tankok mé-reteit. Itt épült a Károlyi-egyetem. Európa legregebbi fő-iskolái. Ez Mikor felhúzták falait — 1348-ban — sem Moszkva; sem Leningrád nem szerepelt az egykorú térképe-ken. — Itt van a világhírű Altnou zsinagóga is Szomszedságában van a Bethlem-kápolna, amely nek szöszekéről Husz János 360 évvel a francia forrada-lom előtt hirdette az egyen-lőség és a szociális igazsá-goság eszméit. — Az idegen számára nem könnyű kikeveredni az óvá-rósól a modern, forgalmas és zajos Nádorai tridára — pedig egymás mellett vannak Középkor és a XX. század. A földvonal szemben az utca vé-gén megcsodálhatók a Nemzeti Színház. A prágaiak hiszke-sége. Színelvonalát az egész vil-ág elismerte. Csak az orszá-goknak nem tetszett a prágai műsorpolitika. Azt mondták, hogy az imperializmus érde-keit szolgálja. —

— A város elcsúszta a Mold-va folyó, amelyről a legna-gyobb cseh művészek ének-temények írtak. Edecsanyám züllik is kéremkedés. Sma-nia szimfonikus költeménye, amelyet az egész világ ismer. A folyó hullámok kékesen fo-lodnak. Még ekkorban a za-varos, harcokkal teltés na-pokban is. Sok híd köt össze a Moldva felett a város két-részt. Leghíresebb a Károlyi-híd. Petrín felgyűlése és legszé-pek prágai parkja. Edecsanyám jótételező és geszt-nyefek alatt Mária szobránk árnyékában szerelmestörök hűzödnek meg és örök hűs-gükről biztosítják egymást — a természet öler vagyunk. Ide nem jöttek fel a szovjet-tenek, ide nem hallászik az-ot baráti, szocialista állam hadsergeinek fejevesség. A park még az újköznapla-ban is kellemes hely. Viszony-leg. — Innen, a parkból gyönyörű kilátás nyílik a megalaszt Prágára, amelynek lakossága úgy áll ellen a bódítóknak, ahogy tud. Konok halgatás-sal. De ezt a halgatást az egész világ hallja. —

NEW-LINE
FÜZŐ SZALON
T.A. Frischmann-ú. 86.,
Kikár Masaryk-sarok,
tel. 220881.

Kíván
ÖSSZES VEVOINEK,
BARÁTAINAK
ÉS A CSALÁDNÁK

SZÖRME **ÚJDONSÁGOK**
SZMUK & HILD
a legújabb modellek, nagy választékban.
T.-A. Nezs-Ciona u. 8., telefon: 59732. (Mugrabinál)
Vevőinknek, rokonainknak, barátainknak
שלכם טובה

SHIRAZ
SZMUK & HILD
a legújabb modellek, nagy választékban.
T.-A. Nezs-Ciona u. 8., telefon: 59732. (Mugrabinál)
Vevőinknek, rokonainknak, barátainknak
שלכם טובה

hatnap...
szé...
e me...
ztvise...
gják ir...
vonatko...
rmány...
alkozat...
ni int...
ogy be...
nazotta...
ra sz...
E J
L
rovit...
Izra...
vole...
mim...
küll...
den...
nás...
E
indu...
állar...
Be
J
napokban...
össz...
cím...
mért...
ezt mege...
és a propa...
gá...
szere...
t...
A Stern esop...
hez szoros kap...
kísér...
több ízben ta...
ához tartozt...
0 emberet...
f...
még mindig fe...
hónapig bu...
más tagjáva...
és egy ízben...
t a hét nap...
morn kormán...
vezetk...
Báruh Nád...
nyét az Uj Ke...
szűk időn át...
aproslatos ad...
nyesnyek tag...
sok külföldi...
tnek a politikai...
ra. Az egyik...
lőttanak a más...
végrehajtott tevek...
Az Uj Kelet...
ány fejezetének...
végzte.
tel-avi Gát-...
ánius 18-án. Ba...
E UNO-főtűk...
Bokke Bernadott...
az U...
Oszies, pénteki...
1948 szeptember...
csendes, meleg na...
t, mintha Jerusz...
al borzalmas éjsz...
ésánap óta, am...
hogy érvényber...
NO által két hóm...
töt közevitett...
gúgvias, az Aral...
tlenül lőtte a...
vasárnapon ágyuz...
tonak, polgárok...
kelek vesztettek...
ifón csak polgá...
k voltak, között...
k. —
Az UNO népes m...
szemethény a...
let. Keden...
hogy arab ágyú...
magcsak némi...
mutattak vol...
adás helye iránt...
az aknavető tűz...
két napon át is

A Bernadotte-gyilkosság

MERÉNYLET KATAMONBAN

Irtá: BARUCH NADEL

A napokban jelenik meg Baruch Nadel „A Bernadotte-gyilkosság” című regénye. Nadel alapos ismerője ennek a témának, mert a Lechi jeruzsálemi aktivistái közé tartozott (ezt megelőzően hosszabb időt át a Hagana tagja volt). A földalatti mozgalmi beosztása során főleg hírszerzéssel és propagandával foglalkozott és mint ilyen jól ismerte a szerencsétlen Bernadotte ügy valamennyi szereplőjét.

A Stern csoport néven ismert Lechi jeruzsálemi vezérigazgató szoros kapcsolatok fűzték és mint a Lechi hivatalos lapjának szerkesztője tagja, újságírói minőségben 1948-ban több ízben találkozott Folke Bernadotte-tal. Megbízatásához tartozott, hogy adatokat és híreket szerezzen az UNO embeireitől. Sikeresült megtudnia, hogy Bernadotte és kísérete mindig fegyvertelenül járt. A gyilkosság után néhány hónapig bujkált, majd letartóztatása után a Lechi több más tagjával együtt az akkori várbörtönben őrizték, ahol egy ízben éhségsztrájkot szervezett. Ötven rab vett részt a hét napon át tartó éhségsztrájkban, amelynek nyomán kormányrendeletre valamennyiüket szabadlábra bocsátották.

Baruch Nadel, akinek „Vihar a Nilus felett” című regényét az Uj Kelet a közelmúltban folytatásokban közölte, hosszú időt át tanulmányozta a Bernadotte gyilkossággal kapcsolatos adatokat. Beszél a halálos ítéletet hozó vézárókkal, a külföldi is több okmányt kapott, amelyek fényt vetnek a politikai háttérre, a gyilkosság több homályos pontjára. Az egyik okmányként szociális tartalma Bernadotte-nak a második világháború végén Németországban végrehajtott tevékenységére vonatkozik.

Az Uj Kelet megvásárolta az érdeklősítő könyv néhány fejezetének közlési jogát. A fordítást Fuchs Avram vezette.



A VÉG KEZDETE

Tel-avivi Gát-Rimon szálloda bejárata előtt 1948. szeptember 18-án. Balról jobbra: M. Reedman, Trygve Brundage UNO-főtisztár személyes megbízottja, közepén: Folke Bernadotte gróf, jobbszélen: dr. Ralph Bunche az UNO-főtisztár helyettese

Csütöcs, pénteki nap volt, az első éjszaka az október 18-án kezdődött. Ezen a napon a frontszakaszon, mint a Jeruzsálem kisvárosában történt, az éjszakai az óvóhelyeken és a pinéckben töltötték az éjszakát. Az Arab Légő hadsereg az október 18-án a két hónappal azelőtti közvetített fegyverszünet, az Arab Légő hadserege a főváros, Jeruzsálem városában a városi lakosságok közötti feszültség csökkentését célul tűzött ki. Az Arab Légő hadserege az október 18-án a két hónappal azelőtti közvetített fegyverszünet, az Arab Légő hadserege a főváros, Jeruzsálem városában a városi lakosságok közötti feszültség csökkentését célul tűzött ki.

Az Arab Légő hadserege az október 18-án a két hónappal azelőtti közvetített fegyverszünet, az Arab Légő hadserege a főváros, Jeruzsálem városában a városi lakosságok közötti feszültség csökkentését célul tűzött ki. Az Arab Légő hadserege az október 18-án a két hónappal azelőtti közvetített fegyverszünet, az Arab Légő hadserege a főváros, Jeruzsálem városában a városi lakosságok közötti feszültség csökkentését célul tűzött ki.

lyekre percekben belül sor került.

Délután 5 óra felé járt az idő. Katonai jeep négy katonával már közel egy órája várakozott a „Katamonból a Talbije negyedbe vezető országút mentén. Ez a mai Palmáchi utca. Az út két oldalán hordók álltak, s csak egy autó számára volt hely közöttük. Hosszabb-rövidebb időközökben magányos gépkocsis hajtott felé, senki sem vetett figyelmet a négy katonára, akik a látszat szerint bóbiskoltak. A katonák közönséges arccal, félgömbölyözött szemekkel figyelték a lejövő utat és a hatalmas kanyart, mely Katamon felé ívelt.

Öt óra 3 perckor három gépkocsiból álló autókarakaván közeledett, lassan hajtott a meredeken emelkedő úton. Ebben a pillanatban életrekel a négy katona. A jeep lassan előre hajtott, megállt az úttest két oldalán elhelyezett hordók között és elzárta az utat. A gépkocsikaraván élén vadonatúj De Soto, a közepén pedig a Vörös kereszt fehér autója haladt. A sort nagy, csukott magánautó zárta be, amelyen az UNO zászlója volt. A jepről három, „Schmeiser” típusú géppisztollyal felszerelt egyenruhás férfi ugrott le, a negyedik pedig „tommy-gun”-t tartott a kezében. A gépkocsikaraván felé futottak, miközben a jeep sofőrje tovább járatta a motort. Kezében revolvert hevert.

Két fegyveres férfi az első autóra lépett és szólanul benézett a jobboldali ablakok, majd megálltak az autó mellett. A harmadik, sietős léptekkel baloldaltól közelítette meg az utolsó autót és bedugta fejét a hátsó ablakba. Ezután fél lépést tett hátra, felemelte a kezében lévő „Schmeiser” és két hosszú sorozatot lött be a gépkocsiba. Az első sorozat a fején talált a négy sorozat a hátsó ülés közepén foglalt helyet és nyomorú előre bukkott. A második sorozat mellén talalta el a hátsó ülésen ülő magas férfit, aki a jobboldali foglalt helyet. A golyók darabokra tépték a négy sorozatot érdemrendet és kiűzték, amely a vörös kereszt egyenruhát viselő férfi mellett horította. A sebesült az előtte lévő ülés karfájára zuhant és az ismeretlen merénylet ekkor meg egy golyót küldött a halántékába.

Ebben a pillanatban az első autó mellett álló két fegyveres férfi tüzet nyitott az autókerekeire. A közönséges álló harmadik még egy sorozatot küldött az utolsó gépkocsis radiorőgőbe, majd futni kezdett a jeep felé, amely időközben megfordult és az emelkedő út irányába hajtott.

A harmadik autó hátsó ülésén, tábornoki egyenruhát viselő férfi hajtott a sebesülthez és halkán kérdezte: — Megsebesültél, Folke? A súlyosan sebesült valamilyen választott. Teste gyorsan megmozdult és esetenként hátrahajtott az ülésen. Néhány perccel később,



BERNADOTTE ÉS RALPH BUNCHE (a felvételt 1948. augusztus 16-án Tel-Avivban készült)

utban a Hadassza kórház felé, Folke Bernadotte — Weisburg grófia, Oscar August herceg legkisebb fia, V. Gustav svéd király unoka öccse, a svéd vöröskereszt elnöke és az UNO erecsjiszráeli köztisztje, meghalt.

Egy órával azelőtt, délután 4 óra tájban jeep hajtott ki Jeruzsálem Talbije negyede központjában lévő Dror táborból, mely a Jeruzsálem védelmében hősi harcot vívott és felhagyta a Lechi nevét viselő és immár három és fél hónapja a Lechi (Lochámj) Chérut Jiszráel) jeruzsálemi központi tábor volt és itt székelt a földalatti mozgalom főhadiszállása. A Dror táborban koncentrálták a legjobb fegyveres és legkiválóbb emberanyagot, bár az utóbbi tíz nap alatt a tábor fokozatosan kiürült. Ezen a pénteken, 1948. szeptember 17-én, már csak mintegy 150 harcos tartózkodott a táborban.

Az UNO emlékeztetés, 1947. november 29-iki felosztási terve értelmében, Jeruzsálem és környéke az UNO uralma alatt lévő nemzetközi területé vált volna. A szomszédos arab országok és az erecsjiszráeli arabság vezetői nem ismerték el a felosztási tervet és háborút indítottak a zsidó nép ellen. Az állam kiküldetésének napján ezek az országok előzőlötték Erec Jiszráelt. Jeruzsálem már az ezt megelőző hetekben részleges zárlat alatt volt és a zsidók által lakott negyedeket, beleértve az Ujvárost, állandóan lövések az angol-arab parancsnokság alatt álló Légő ágyú.

Miután az UNO-nak nem sikerült kiterjeszteni uralmát a városra, Jeruzsálem politikai helyzete tisztázatlan maradt olyannyira, hogy augusztus elején az izraeli kormány „megszállt területnek” nyilvánította a zsidó kezében lévő negyedeket és a város ügyeinek irányítására katonai kormányzózt neveztek ki — dr. Dov Jozsefet.

A városban táborozó Lechi-csapatok nem voltak hajlandók engedelmessé válni Izraeli kormányának, amíg az nem jelenti be hivatalosan, hogy Jeruzsálem Izrael államának osztatlan részét képezi. Azonban kényelmetlen helyzetbe hozta őket az, hogy a várost „meghódított területnek” nyilvánították. Jeruzsálem nem lett az ország szerves része, viszont az izraeli hadsereg ellenőrzése alá került. A gyakorlatban a Lechi tagjainak el kellett volna ismerniük az izraeli katonai bírósi rendelőket és bevonulni a reguláris hadsereg kötelékébe. Csak hogy ezek

a földalatti mozgalmi harcosoktól tartottak, hogy a szervezeten megszüntetése után nyomban megkezdődik a város semlegesítése, amit immár hónapok óta követelt Folke Bernadotte gróf, az UNO által Erec Jiszráelbe küldött köztisztje.

A város semlegesítése és az összes fegyveres erők kivonása után már nem lesz senki, aki Jeruzsálem nemzetközivé nyilvánítása ellen küzdjön. Ezért vonakodott a Lechi bevonnai jeruzsálemi katonai egységeit, s azok továbbra is megmaradtak táboraikban, amelyek közül a legnagyobb a Dror tábor volt.

A jeep, amely öt perccel 4 óra előtt kifordult a tábor kapuján, órákon belül a történelem legismertebb autójává vált és ezért megérdemli, hogy rövid figyelmet szenteljünk leírásának. Aage Lundström svéd tábornok, az erecsjiszráeli UNO megfigyelő kar vezetője, aki a gyilkosság pillanatában Bernadotte gróf mellett ült, a következőket mondta a gyilkosságról szóló tanuivalomásokban: — Ez a jeep valamivel nagyobb volt, mint a zsidó hadsereg szolgálatában álló jeepok. Felmerült a gyanú, hogy egyike volt a YMCA épületében táborozó UNO megfigyelők által elrabolt járműveknek, amelyet barnára festettek.”

Mose Hillman százados, az izraeli összekötő tiszt, aki az autókarakaván kísérete, viszont határozottan állította, hogy ismerte a jeepet, amelyet rövid idővel azelőtt az UNO tisztjeit loptak el a Lechi emberrel. Frank Bagley ezredes, az UNO biztonsági főtisztja, aki a merénylet idején Bernadotte autóját vezette, ezt mondotta: „Az a fehér jeep volt, amelyet az UNO-tól loptak.”

Gyakorlatilag ezeknek a vallomásoknak nincs nagy fontosságuk, viszont azt bizonyítják, hogy memyire nehéz volt hitelesíteni az autókarakaván utasainak, ami a gyilkosság körülményeit illeti. Különösen meglepő Hillman százados állítása, hogy „ismerte a jeepet”, sőt azt is tudta, hogy a Lechi tagjai lopták el. A városban azonban a Bernadotte-gyilkosságnál használt jármű közönséges jeep volt, amelyet barna-sárgára festettek, mint minden katonai jeepet. A Lechi ezt a járművet törvényes módon, pénzért vásárolta. Egyetlen különlegessége volt: vadonatúj, használatlan, nagyserűen működött és így utasai biztosak lehettek, hogy a motor nem fogja váratlanul felmondani a szolgálatot.

Nem volt semmi figyelemreméltó a jeepen, amely kihajtott egy nyugos táborból, ahol szüntelenül ki-be jártak a különböző fajtájú katonai gépkocsik és motor kerékpárok. A jeep négy utasa „jegenruhát” viselt, hasonló ahhoz, amelyet akkor az izraeli hadsereg, továbbá az Ecel és a Lechi katonái viseltek: rövidujjú chaki-ruha és széles napellenzős sapka. Ezeket a katonai sapkákat százezrekre számra küldte az országba, ajándékként, az amerikai zsidó kalaposok szervezete. A zsidó harcosok számára ezeknek a sapkáknak az volt az előnyük, hogy a széles ellenző nemcsak a napotól, hanem a kiváncsiskodó pillantásoktól is eltakarta az arcot.

Igy utazott a négy fiatal ember és semmiben sem különbözött más zsidó katonai csoportoktól. A táborból kihajtvá, balra fordultak, végighajtottak az utcán, amely ma Dávid Marcus ezredes nevét viseli, majd a leprások házával szembeni mezőn áthajtvá közeledtek a Palmáchi utca felé.

A négy férfi nem az első alkalommal tette meg ezt az utat ugyanezzel a jeepel. Az elmúlt hét folyamán módszeresen készültek feladatukra, amely később, mint a legszenzációsabb politikai merényletek egyike vált ismertté. Az akció sikere érdekében, a résztvevőknek ismerniük kellett egy bizonyos karaván útirányát és gondoskodniuk kellett az utca eltorlaszolásáról is, anélkül, hogy az feltehető legyen. Figyelembe kellett venniük, hogy ez a torlasz lehetővé tegye az olyan autók szabad közlekedését, amelyben a négy férfi nem volt érdekelve. Viszont pillanatok alatt tökéletesen elzárták az utat, ha megérkezik a várt autókarakaván. Számításba kellett venni azt is, hogy ennek az autókarakavánnak más utak is állnak rendelkezésére és ezért a város más helyein is, már napokkal azelőtt észrevétlenül el kellett helyezni a torlaszokat. (Folyt. köv.)

לשם טובה וחסד
kiván ügyfeleink és ismerőseink
HAMBURGER LASZLÓ
biztosítási ügynökség
T. A., SDEROT ROTHSCHILD 19.
Lakás: CHOLON, Bazel-u. 5. Tel. 849578.
1963 IX. 22 Uj Kelet 13

Harminc éve halt meg Karinthy Frigyes

Szentanuk emlékezéseivel ismerjük letele utolsó napjait. A sífoki kórházban érte a halál. Ott nyaralt Rejtő Jenő — P. Howard —, vele karöltött előző este. Aznap — Erzelmes utazás — a könyvet olvasta, közösen Arankával, a feleségével. Szűkebb körben is megbeszélte a könyvet, és az asszony dühösen elrohant. Karinthy fejfájásról panaszkodott. Agyműtété óta egyre gyakrabban és mind erősebben fájt a feje. Lehagyta a kórházat, cipőpárti akarta befűzni. Ugy halt meg. A panzió inasa segítőt kiadta, Gábor fia szaladt a kertből. A holttest még aznap Pestre szállították. Mindenki tudta, hogy súlyos beteg, mégis megdöbbentést keltett a halála.

Humoristától nem veszik jónévén az ilyesmit. Sirjánál Móricz Zsigmond beszélt. Csütörtök délután négykor földelték el.

Ötvenegy éves volt. Ugye, még élhetne? Alig lenne túl a nyolcvanon. Lehet, hogy jobban ismerné a világot?

Ezúttal nem ihletért lapozunk a könyveiben, ámbar vele kapcsolatban az emlékek is ihlető és gondolatébresztő. Kezembem az Igy írjak t. Eszembe jut, hogy néhány nappal ezelőtt Kemény Simonról beszélgettem Faragó Miklóssal. Nekki szerkesztőségi kollégája volt. Az Estnél. Érdekes dolgokat mondott az apró teremtés, míves költőről. Karinthy Frigyes — fellapozom — minden lényegest megírt róla:



FEIKS JENŐ karikatúrája

Csung dinasztia idején rendkívül népszerű költő és trapézművész volt.

Csendesen teázom. Előttöm findza, kancsó, Réad gondolk. O, Indzszamandzsó...

A másik a kinaiak „filozófikus”, gondolatilag kétértelmű líráját tűzi tollhegyre: Benedek Pál

Karinthy Frigyes:

NOTESZLAPOK

Fajelmélet. Két ember között nagyobb különbség van, mint két fajta között.

Igazság. A szélhámost, ha férfi, becusskák. Ha nő, ünneplik.

Mennyország. Örök üdvösség, boldogság? Egy olyan országban, ahol rajtam kívül nem még egy Isten? Szerilem. Egyfűlű kosár.

Olyan nehéz, hogy csak ketten bírják könnyen. De rendszerint hol az egyik cipeli, hol a másik.

Vegyes házasság. Egy férfi és egy nő elvette egymást. Ennél vegyesebb házasságot igazán nem tudok.

Szójáték. Nagykezü nőnek ezt kell mondanai búcsúzáskor: Kezeit sokallom.

Igy kezdődött a csehszlovák tragédia

(Folytatás az előző oldalról) törő veszéllyel. Közben a technikusok alkatrészeire bontottak egy mozgó járműre szerelt tv-adót. Eredmény: három ideiglenes stúdió állott rendelkezésükre. Popelka egy hangmesterrel és egy technikussal a stúdiók közelében lévő egyik irodahelyiségben ültette fel tányáját. Telefonnal rendelkeztek, ezen keresztül tartották fenn a kapcsolatot a riporterekkel. Tíz percig közvetítettek, majd öt percig szüneteltek. Eközben fel dolgozta a beutató telefonhíreket.

Ez így ment három nap és három éjjel. A technikus az egyik antennát Bécs felé irányította s ilyenformán a bécsi stúdiók átvették az illegális adásokat a brünni irodából... Lélegzetvisszafojtva figyelte az egész világot az ismeretlen bementőt, amint beszámol hazája megzabolásának közepette a terrortól és a csodálatos, passzív ellenállásról. A szemfüles csehszlovák fűlő és filmriporterek hihetetlen ügyességgel lepergették felvételeit a brünni irodából, a bécsi stúdióknak keresztül, eljutottak pillanatok alatt a tengerentúltra is.

Popelka tartózkodási helyét felesége sem ismerte. Az oroszok „szimatoló” készülékeikkel tehetetlenül vadásztak az illegális lépernyőn meg-megjelenő férfire. Pénteken, augusztus 24-én, Pavlovskij, a brünni szálló csapatok tábornoka azzal fenyegetőzött, hogy ha nem szüntetik be azonnal az adó működését, nehé-

Freudzmus. Könyv jelent meg a lélekelemző tudomány berkeiben — négy-száz oldalon tárgyalja a csók jelentőségét, fejlődését történetét, összefüggését az öntudatlannal. Még nem olvastam, de ahogy ezeket a freudistákat ismerem, a szerző képes kimutatni, hogy még a csóknak is szexuális eredete van!

Kereslet-kínálat. Az áru annyit ér, amennyire szükséges van rá.

Békétlen. Nem tetszik? Keresz magadnak egy másik világmindenséget.

Shakespeare tudott magyarul! Egyik darabjának a címe: „Winteer is Taie”. Magyarul ejtve: Winter iz tél. Vagyis mindjárt lefordította a magyar közönség számára.

Női Descartes. A férjem gondolkodik — tehát vagyok.

Irodalom. Nem mondhatom el senkinek — elmondom hát mindenkinek.

Munka. Pontos definíciója: Amit nem csinálók szivesen.

Fajelmélet. Olyanféle szerepet játszik az állatok társadalmában, mint a zsidó az emberek között. Miután pedig az emberek a majomtól származnak — kimutatható, hogy az emberek általában hasonlítanak a zsidókhoz.

Örök gyauu. — Ki volt az első férfi?

— Nem tudom.
— Micsoda? Hát nem Adám?
— Azt Eva mondja...

Házasság. Megállapodás férfi és nő között, melyben kölcsönösen szerződnek, hogy nem mondják el egymásnak, ki tetszik nekik.

Humor. Mindnyájan halálra vagyunk ítélve. Alapjában véve tehát minden humor — akasztófahumor.

Nevetés. Az nevet legjobban, aki utoljára nevet. Vagyis, aki olyan buta, hogy mindig utolsónak érti meg a viccet.

A türelem rózsát terem. Egyebet nem.

Megcsalt a nő. Érdekes. Azon nem csodálkoztál, hogy a kályha is megcsalt. Máshoz is meleg volt, nemcsak hozzád.

A költő. Mint első ember — megérkezett a Marsba, ahol megkérték, hogy tartson előadást az emberiségről. Felolvasta „Az én lekem...” című versét, amely eredetileg a „Beszterce és vidéke” című lapban jelent meg.

Fogyókúra. Szép kedvesemmel andalogva néztük a fogyó holdat. — Mondd, kérdezett szép kedvesem, — mitől fogyott így le a hold?

Metafizika. A világ formája a mozgás. Lényege a nyugalom.

Üzemünkben készült

legmodernebb bútorok

nagy választéka a vevő lakásának méreteihez tervezve. Beépített szekrények, hálószobák, büffek, szalagarnitúrák!

Architektünk a vevő rendelkezésére áll.

KEDVES VEVOINKNEK, ROKONAINKNAK, BARATAINKNAK

שנה טובה ומבורכת

»HÁREHIT«

FARKAS TESTVÉREK

Tel-Aviv, Ben Jehuda 78. Tel.: 228918.

שנה טובה ומבורכת

KIVAN ÜGYFELEINK, ROKONAINAK, OSSZES BARATAINKNAK

MATITJAHU WEISS

„Delta” fotokópia, fordító- és sokszorosító iroda

TEL-AVIV, ACHAD HAAM U. 21. TEL. 612465.

שנה טובה ומבורכת

t. vevőinek, rokonainak barátainak és ismerőseinek

SACHS NANDOR

kárpitos és családja

Tel-Aviv, Dizengoff 180.

שנה טובה ומבורכת

és családja

HÜBSCH ELISEVA

paplankészítő

Rámát-Gán, Bialik-u. 38. kiván vevőinek, rokonainak és ismerőseinek

שנה טובה ומבורכת

BOLDG UJ ESZTENDŐT ES MINDEN JÓT KLVANUNK BARATAINKNAK, IZRAEL NÉPENEK, VEZETŐINEK ES DICSÓ HADSEREGENEK

ANTL BÓZSI ES ÖDÖN

שנה טובה ומבורכת

KIVAN ROKONAINAK, BARATAINKAK ES ISMERŐSEINEK

Dr. L. GRUBER

Tel-Aviv, Hásortim 28. — Telefon: 225200. Cholón, Tel-Giborim, Hátotchanim 15. Tel.: 844700.

שנה טובה ומבורכת

kiván kedves vendégeinek barátainak és rokonainak

JOLY hölgyfodrász

T.-A., Jehuda Hálévi 56. Telefon: 621741.

Tisztelt megismerőseimnek, rokonainknak és barátainknak kívánunk

שנה טובה ומבורכת

KLEIN JÓZSEF

SZOBAFESTŐ ES CSALÁDJA

Cholón, Sikun Shelters 12. Tel.: 84-59-61.

„BLONDEL”

FESTMÉNYEK, KÉPKERETEZÉS.

T.A., BEN-JEHUDA 56, TEL. 249967.

kiván t. vevőinek, rokonainak és jóbarátainak

שנה טובה ומבורכת

Breuer Magda és Károly

BOLDG UJÉVET

kiván ROKONAINAK ES BARATAINKNAK

VOGEL HELÉN

CHOLON, BET-AVOT

VASÁRFA

Voltma életgazda Holtiglan adósa Leszek halálispán Kiscseléd dedósa.

Voltam béles bendó Komáromi kendő Szekér rúdján billog Egri réten csillog

Voltam kapufélfá Kerítéstől rácsig Voltam tőrösrétes Voltam mákosmácsik.

Voltam erdők hársá Kemencének nyársá Hej, csak egy nem voltam: Az Est munkatársá!

A MI FALUNKBÓL

A mi falunkból jött az üzenet All még a golyva eszterág felett, Nő még a fű a zöld domboldalon Es bent az udvaron.

Kertünkben még virul a sok virág Es még riogynék tavasszal a fák Es egyre folyik a mezőn a munka A mi falunkba.

A mi falunkba akácfák alatt Fehérremszelt házak állanak Es estefelé, ha a nap lebul, Bealkonyul.

A mi falunkban nyáron nő a zab Ejszaka van, ha nem süt a nap; Forgácsot vág ki fából a gyau, Csodálatos, csodálatos falu.

Mit idézem éppen eze közölhetnének összes műveit. Ha részleteket? Mert úgy gondolom, Karinthyval kapcsolatban stílusosabb taláriteni, csak a lapozgatás az a mód. Helyes csak egyetlen módszer.

Mit idéz például Füst Milánról? Mit az uton két lehérsus pek öldös egymást, Milyen a mérszáros tanítá kutyáit okozás beszéde.

KITÜFOLDI UTAMRÓL A LEGJAJABB MODELEKKEL TERTEM VISSZA

TERNER ÉVA

HAUTE COUTURE

TEL-AVIV, HESS-U. 14. — TELEFON: 623801. KIVANOK BARATAIMNAK ES VEVOIMNEK

שנה טובה ומבורכת

„BRUNO” művészeti galéria

T.A., Erlanger 7., (Tácháná Merkúzi, Atara kávéház mellett)

— TELEFON 39629 —

EREDETI KÉPEK * MŰVÉSZI KÉPKERETEZÉS

Kedves vevőinknek

• SANÁ TOVA •

